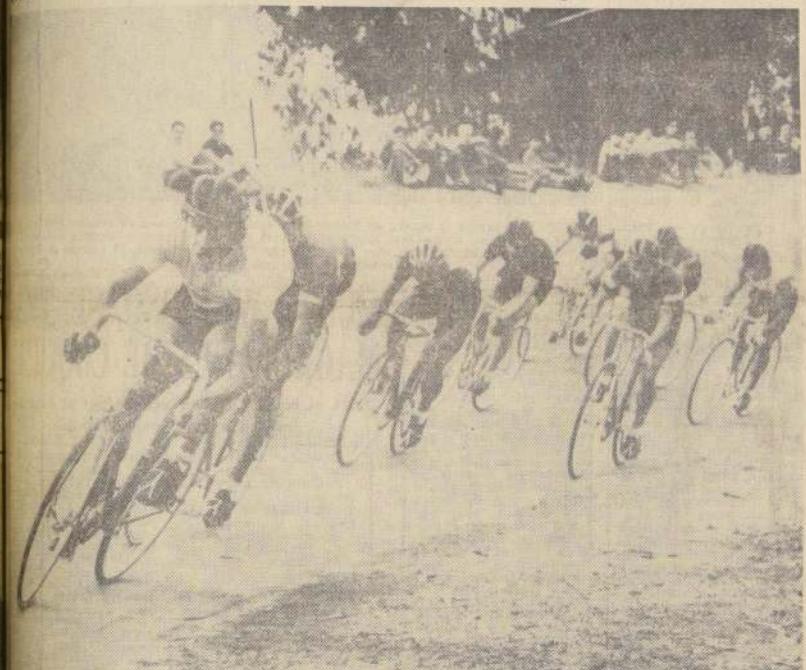


# U. Católica al Paso de la "U": Goleó 4-1 a Wanderers



COL DE PESCE, que fue el tercero de los cuatro que le hizo Universidad Católica a Wanderers. El arquero Olivares está en tierra batido, apareciendo, además, Salinas y Trigilli, autor este último de tres

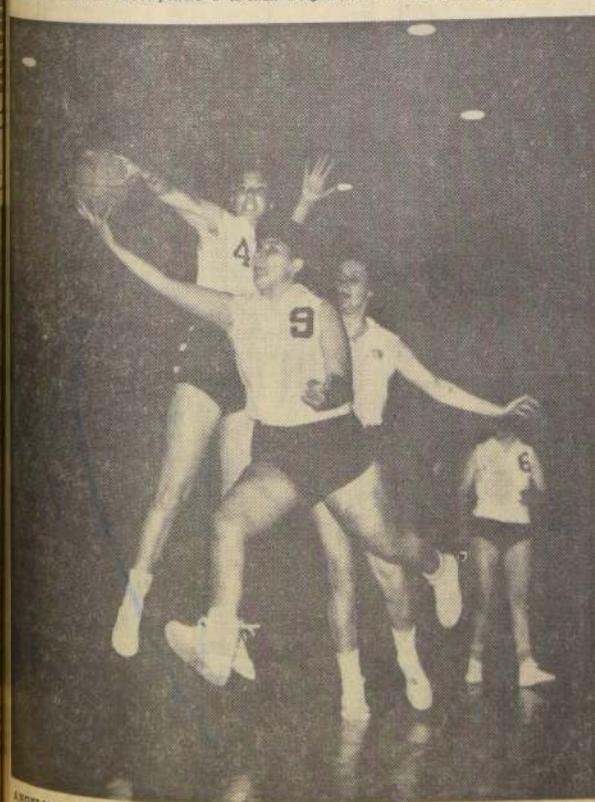
tantes. Universidad Católica convenció por su fútbol macizo y eficaz, igualando el primer puesto con Universidad de Chile.



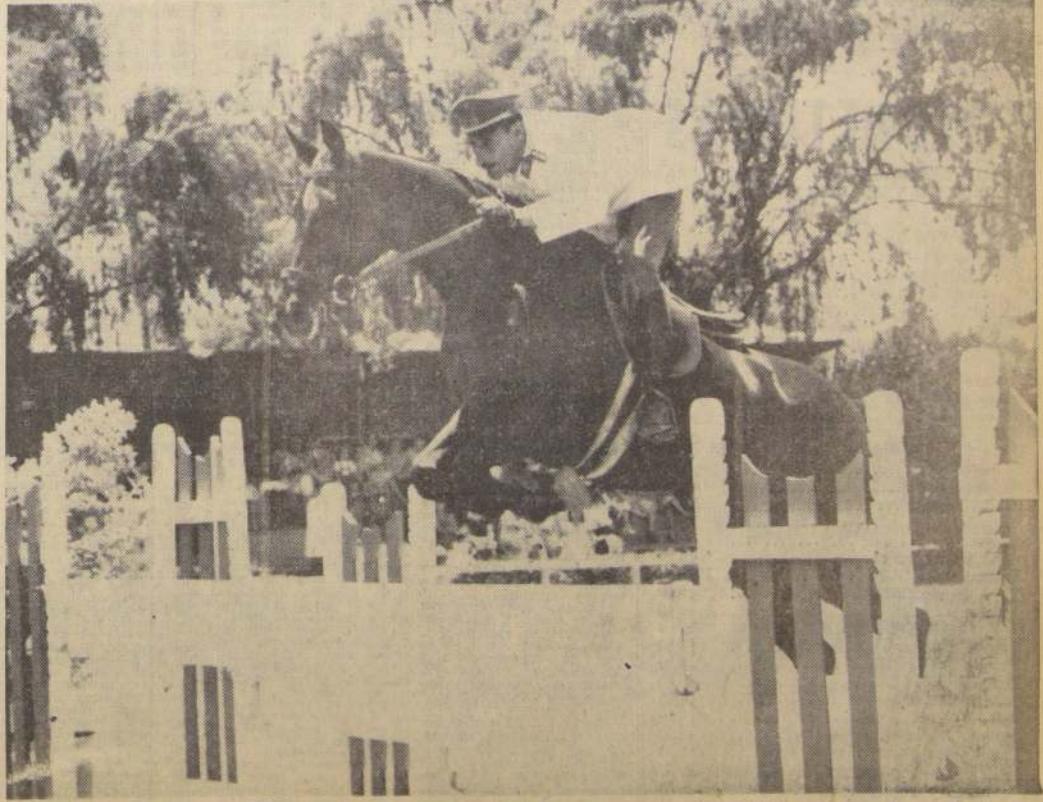
**CAMPEON EN PISTA:** Guillermo Vargas, en primer término, en el grabado, hizo suyos ayer los 50 kilómetros ciclistas celebrados en el velódromo San Eugenio, con la participación de los mejores especialistas santiaguinos en medio fondo, cuando se Orlando Gúrnán, del Bala, y tercero, Manuel Zamora, de este mismo club. En rutas, Circuito Las Condes, la victoria correspondió a Hernán Delgado, del Livettí, seguido de Antonio Dasso, de Unión Española.



ARROJANDOSE AL SUELO, Olivares, arquero de Wanderers, ataja un tiro corto de Trigilli, que fue una amenaza permanente para la valla porteña. La escena la completa Salinas, de bajo rendimiento, como toda la defensa del perdedor, con excepción de Valentini, el mejor valor wanderino.



**ANGELICA DONOSO**, de Magallanes se esfuerza en un lanzamiento al cesto de Colos, cuando es obstruida por María Claveras. Encena del partido jugado ayer, que dio al este del básquetbol metropolitano a las lunadoras **colominañas**.



GASTON ZUNIGA REAPARECIO con éxito en los Concursos Ecuestres, y guiando a Malitán, triunfó en la prueba de Potocí salvando al recorrido con 0 fallos.

## Santiago superó a San Luis por 4 a 2 y quedó tercero

Lescano (2), Torres y Leiva marcaron los goles del equipo bohemio. Alvarez y Milla, anotaron las otras del team perdedor.

**CANCHAS:** Estadio Municipal de Quillota.  
**PAGARON:** 1.877 personas.  
**SOCIOS:** San Luis, 466; Santiago, 138.  
**RECAUDACION:** \$942,10 escudos.  
**ARBITRO:** Claudio Vicuña, regular.  
**SANTIAGO (4):** Godoy; Villanueva, Lepé y Carrasco; Cruz y Echeverría; Torres, Leiva, Fuenzalida, Lezcano y Contreras. Entrenador: Claudio Vicuña.

Santiago pasó al tercer lugar en la tabla, con 26 puntos, al derrotar a San Luis, por 4 a 2. El equipo bohemio desplazó a Colo Colo del cuarto puesto, tras la constante victoria de los elencos universitarios y nacionales.

Categóricamente superior se vio el equipo autobusero sobre su rival quillotino, pese a que en primer tiempo terminó empatado a 1.

En la segunda fracción actuaron con más soltura su equipo y aprovechando debilidades de la defensa local, se puso rápidamente en

### 4.3 EN RECORD DE PUBLICO.—

## TERCERO SE UBICO TRASANDINO CON SU TRIUNFO SOBRE SAN BERNARDO

**CANCHAS:** Estadio Maestranza de San Bernardo.  
**PUBLICO:** 2.028; socios de San Bernardo, 193; socios de Trasandino, 1.415.  
**RECAUDACION:** \$601,75 escudos.

**ARBITRO:** Hernán Silva, regular.

**SAN BERNARDO (3):** Astorga, Gallardo, Huerta y Colino; Celis y Guajardo; Cornejo, Verdugo, Rubio, Estay y Silva. Entrenador: Eduardo Torino.

**TRASANDINO (4):** Puli-

Con un triunfo meritario asedió Trasandino de la com-

### 50 blancos en 50 hizo Lira en tiro al platillo "Trap"

Juan Enrique Lira se constituyó en la figura saliente de la competencia de tiro al platillo que finalizó ayer en los campos del club Lo Curro, en Manquehue, Las Condes, en las especialidades "Trap" y "Skeet", por los premios "Cariblanco" y Jorge Briceño" respectivamente.

En efecto, compitiendo en la Clase A Campeones, el notable tirador internacional chileno hizo su primeramente con "Tiro Perfecto", esto es, 50 blancos en 50, la prueba de "Trap" y "Skeet", con 35 en 50, la de "Skeet".

Los resultados generales de esta jornada de tiro al platillo fueron los siguientes: PREMIO "CARLOS BLANCO" "Trap", o Pedana Olímpica a 50 Platiillos. Categoría Campeones: 1.º Juan Enrique Lira, con 50/50; 2.º Waldemar de Petrow, con 39/50. Primera Categoría: 1.º Emilio Boassi, con 33/50; 2.º Emilio Sartori, con 27/50. Segunda Categoría: 1.º Gerardo Werner, con 39/50; 2.º Emilio Boassi, con 31/50 y 3.º Ignacio del Solar, con 28/50. PREMIO "JORGE BRICEÑO". "Skeet" a 50 platiillos. Categoría Campeones: 1.º Juan Enrique Lira, con 43/50; 2.º Juan Miguel Valdés, con 38/50. Primera Categoría: 1.º Gerardo Camilli, con 43/50; 2.º Emilio Boassi, con 40/50 y 3.º Dionisio Sáez, con 40/50. Segunda Categoría: 1.º Anastasio Casali, con 40/50; 2.º Luis Di Deo, con 39/50 y 3.º Ignacio del Solar, con 37/50.

## OJO MOTONETISTAS

REPUESTOS LEGITIMOS PIAGGIO PARA MOTONETAS VESPAS DE 125 cc. Y 150 cc.

125 cc.

Bisel farol delantero	E\$ 1.80
Farol trasero	4.00
Farol delantero	7.00
Eje rueda delantera	6.00
Valvula	0.90
Golilla	0.60
Amortiguador trasero (125 y 150 cc.)	16.00
Amortiguador delantero (125 y 150 cc.)	16.00
Soporte	2.70
Juego platinos (125 y 150 cc.)	2.10
Enchufe	0.60
150 cc.	
Llave filtro gasolina	E\$ 6.00
Barra caballote	9.16
Mangrío	65.00
Bobina	14.20
Cigüeñal	28.00
Culata	8.76
Carburador	18.00
Embrague	16.00
Tapa de ventilador	5.50
Volante	49.40

### ACCESORIOS 125 Y 150 cc.

Cuenta kilómetros	65.00
Farol trasero cromado	4.00
Porta patente	5.80
Ampolleta grande	1.15
Asierto	6.20
Cascos americanos, colores	6.50
Fundas para asiento delantero	2.50

**AUTO MOTOR PARTS**  
 ARTURO PRAT 179 — TELEFONO 383297



4x0 fue el score:

## No tuvo problemas Univ. Técnica sobre Iberia

**ESTADIO:** Universidad Católica.  
**EQUIPOS:** Universidad Técnica (4); Palma, Quiroga, Lagos y Zúñiga; Carapubri y Nuñez, Torres, Cabrera, Garro, Gatica y González; entrenador: Ulises Ramos.

**Iberia:** (0): Román, Guzman, Espinosa y Marques; Nuñez y Diaz, Cartegena, Lara, Muñoz, Cabrera y Rojas; entrenador: José Cardeñas.

**GOLES:** Primer tiempo, 2º Torres. Segundo: 18º Torres, 23º Gatica; 45º Gatica.

**Arbitro:** Sergio Hermann.

No alcanzó mayor relieve el partido preliminar de la reunión en Independencia, ya que desde el comienzo de las acciones se apreció la diferencia de capacidad entre ambos equipos, especialmente el ataque. Se justificó entonces el score de 4 a 0, destacando en él el trascendido Garro y Torres, que consiguieron dos goles de buena factura.

LEIVA, hábil y efectivo delantero de Santiago, que en Quillota marcó el cuarto gol de su equipo, en el triunfo sobre San Luis.

## 34 puntos hizo el campeón U. Católica

**Lugar:** Equipo **PJ PG PE PP GF GC Ptos.**

1.º Unión Católica . . . . .	22	14	6	2	60	24	34
2.º U. San Felipe . . . . .	22	13	7	2	54	25	33
3.º Trasandino . . . . .	22	11	5	6	53	43	27
4.º La Serena . . . . .	22	9	8	5	48	30	26
5.º Sublime . . . . .	22	9	7	6	48	26	25
5.º Magallanes . . . . .	22	9	5	6	37	23	25
7.º U. Técnica . . . . .	22	10	2	10	37	40	22
8.º Coquimbo Unido . . . . .	22	9	3	10	42	44	21
9.º Colchagua . . . . .	22	8	2	12	50	52	18
10.º Lister Rossel . . . . .	22	5	5	12	30	55	15
11.º San Bernardo . . . . .	22	3	5	14	29	55	11
12.º Iberia . . . . .	22	2	3	17	20	71	7

## Green Cross tardó en hallar el empate frente a Everton

1-1 fue el score de ayer en Viña del Mar. Flojos estuvieron los protagonistas.

**CANCHAS:** Estadio Saúlito, Viña del Mar.  
**PAGARON:** 2.747 personas; 832 socios de Everton, y 79 de Green Cross.

**RECAUDACION:** 1.234,70 escudos.

**ARBITRO:** Adolfo Regnatto, bien.

**EVERTON (1):** Contreras, González, Martínez y Pérez; Rojas y Rojas; Bettá, Leal, Olivares, Giarrizzo y Alarcón. Entrenador: Salvador Blondi.

**GREEN CROSS (1):** Muñoz, Maturana, Edwards y Chacón; Adriazola y Angulo; O. Sepulveda, Dagnino, Iturrate, R. Sepulveda, Díaz. Entrenador: Dante Pérez.

**GOLES:** En el primer tiempo, BETTA, a los 10'; en el segundo, DAGNINO, a los 44'.

**EXPULSIONES:** Edwards y Giarrizzo, a los 42' del segundo tiempo.

**PRIMERAS RUEDA:** Green Cross 2, Everton 2.

En un partido más del campeonato, de ningún relieve, no se superaron Everton y Green Cross, empatando a 1 gol. O sea, se repitió la igualdad de la rueda inicial, donde se registró un score de 2 a 2.

En el primer tiempo hubo lucha por parte de viñamarinos y albirrojos, que se conformaron con un juego de media cancha, el cual produjo no poco tedio en los espectadores.

Se cansaron éstos de esperar una reacción, tanto en los locales como en la visita, pero no llegó más por comodidad de los protagonistas, que se desgastaron en la rueda inicial, los que se impuso su juego y logró satisfacer a los aficionados un trabajo de buena calidad. Ni si gol de Bettá,

ni el de Olmedo de Belchica,

ni el de Pérez de Colchagua,

ni el de Pérez de Coquimbo,

ni el de Pérez de Magallanes,



VICEMARQUEÑO DEL ASCENSO — Unión San Felipe, flamante vicecampeón del ascenso, que con tal clasificación, su derecho a militar en división de honor. El equipo sancipolitano pasó a su campana derrotando a La Serena, por 3 a 2. Forman en el equipo: Galvez; Figueroa, M. Alvarez, Belloso, Castillo y P. Alvarez.

**San Felipe derrotó a La Serena, 3-2 y clasificó Vicecampeón del Ascenso**

El equipo sancipolitano se ganó el derecho a militar en la división de honor, más popular en San Felipe. Triunfo sobre La Serena apurado, luego de estar en ventaja por 3 a 0.

Serena, por 3 a 2, el equipo vicecampeón del torneo de ascenso, poniendo buena rúbrica a su campaña que le valió ganarse el derecho a ascender. En el partido, San Felipe, con 11 jugadores, empataba a 0, fue de regular para abajo. Defensas que superaron a los ataques, acciones nerviosas y, por ende desordenadas. El encuentro no respondía al marco de público. Pero todo, felicitamente, cambió en el segundo tiempo. De entrada los rivales se fueron "con todo" al ataque, a buscar goles, a buscar el triunfo. Más positivo el equipo lo-

Serena (1); Santander, Riquelme y Araya; Gómez, Rojas; Escalona, Pino, Verdejo y Araya. Entrenador: Pepe Araya.

La Serena (1); San Felipe (3); Galvez; Figueroa, M. Alvarez, Belloso, Lobos y Cruz; Aceves, Cárdenas, Belloso, Castillo y P. Alvarez. Entrenador: Julio Baldoví.

Serena (1); Santander, Riquelme y Araya; Gómez, Rojas; Escalona, Pino, Verdejo y Araya. Entrenador: Pepe Araya.

La Serena (1); San Felipe (3); Galvez; Figueroa, M. Alvarez, Belloso, Castillo (SF); 28; Aceves, Cárdenas (LS); 36; Verdejo (LS).

## "U"-Green y U. C.-Rangers en la próxima jornada

Hasta el 25 no habrá fútbol oficial.

Por la 22a. fecha del Campeonato Profesional de Fútbol, dividido en honor, se disputarán los siguientes encuentros, entre el sábado 25 y domingo 26 — dado que se suspende la fecha en el próximo fin de semana con motivo del match Chile - Rusia el 22—.

Santiago — Everton: O'Higgins — San Luis; Wanderers — Palestino; U. Católica — Rangers; Colo Colo — U. Española; Ferro — Audax; y U. de Chile — Green Cross.

En triunfo, sobre La

UNO A UNO:

## en los minutos finales le empató La Calera a Ñublense

Este resultado ganó conjunto calerano el título de Ascenso. Bo.

Bo marcó el gol de los chilán. Silva le dio el paridad al cuadro

nortino.

Fernando Opazo, diario La Discusión, de Chillán.)

equipo de los hombres de medio campo (Tapia en los caleranos y Vásquez en los de Chillán), quienes sin desmayo y esforzándose mucho llegaron a sus cuadros arriba buscando la victoria. Esta no llegó para ninguno de los contendores y en el fondo resultó lo más justo, ya que confirmando lo dicho no hubo superioridad neta de uno sobre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de Abarca a la plaza del defensor central, y con ello se abrió más campo para el sta-

bre otro.

Sin embargo, merece señalarse que Ñublense jugó en la práctica casi todo el match con 10 hombres al lesionarse Claudio González, su back centro. Esto obligó al retroceso de



**NO SERÁ RECORD.** — Pradelia Delgado, que ayer lanzó la bala a 12,63 mts., superiores a la marca nacional de la prueba, pero que no podrá homologarse por falta de exigencias reglamentarias. Es la segunda vez que le ocurre a la esforzada y excelente lanzadora internacional.

## Pradelia Delgado lanzó la bala ayer a 12,63 metros

Con esta marca, la especialista del AS habría batido el record nacional. Pero lo hizo fuera de competencia y de condiciones reglamentarias. Resultados de la etapa final de segunda categoría.

Como la etapa inicial, la segunda del torneo atletico de segunda categoría, varones, que se realizó en el Estadio Nacional, no alcanzaron muchos relieves técnicos, aunque con ligera superación de las cifras en algunas pruebas y dentro de los resultados generales.

Aquí, la marca más destacada de la jornada fueron los 12,63 metros que Pradelia Delgado lanzó en bala, en el último de los seis ensayos que efectuó fuera de competencia. Con ellos habría quebrado la marca nacional de la prueba que detentaba Eliana Bahamonde, de 12,56 metros (29-X-56).

**OTROS RESULTADOS**  
Los ganadores del resto de las pruebas fueron: jabalina Mario Contreras, el balón y joven lanzador de la UC con 13,79 metros; el salto en longitud, que estuvo en plenitud de su estado de preparación, físico y técnico, para conseguir su objetivo. Su récord de ayer, entonces no debe arredrarnos, hasta superar las contingencias. Fero es necesario, también, que pida cuando lo deseé el debido control y se tentativamente que ayer se vio paralelo, como para demostrar su amplia capacidad, ya que empezo con 13,49 metros para seguir con 11,94 metros, 11,59, 12 metros, 2 centímetros, 12,37 y 12,63 metros.

Sencillamente, como lo ocurrió a la misma especialista en otra ocasión, y en Vina del Mar, cuando anotó unos 13,79 metros, la marca no podrá ser homologada por vias reglamentarias. Unos la falta del ángulo en que debe caer el implemento; también, que la señal de rechazo no estuvo bien. Poco de ellos que la distancia no se controló por fuerza debidamente instruidos para calificar el posible nuevo record.

Se perdió de esta manera una nueva oportunidad para mejorarla, por razones que los dirigentes deben analizar, evitando que se malogre el interés de una atleta por dejar atrás nada menos que una marca nacional.

**Borello, de Nublense scorer del Ascenso**  
Veinte goles marcó el forward chillanejo.

José Borello, delantero artillero de Nublense, quien es clasificado como el mejor del Campeonato Profesional de Fútbol, de división de ascenso, con 20 goles marcados.

En segundo lugar en la tabla de goleadores del ascenso, se ubica José Torres, forward de Unión Calera, con 19 goles. Y el tercer puesto lo ocupó el delantero armenio Roberto F. Belomonte de Unión San Felipe, con 17 goles.

## LOS BOHEMIOS EN EL TERCER LUGAR

LUGAR	P.J.	P.G.	P.P.	G.F.	G.C.	Pts.
1.º U. DE CHILE	21	11	10	0	48	23
1.º U. CATHOLICA	21	13	6	2	55	26
3.º SANTIAGO	21	9	8	4	37	26
4.º COLO COLO	21	8	9	4	61	42
5.º WANDERERS	21	10	4	7	39	24
5.º EVERTON	21	9	6	6	32	24
7.º UNION ESPANOLA	21	9	4	8	45	22
8.º PALESTINO	21	8	3	9	40	21
9.º O'HIGGINS	21	8	3	10	29	22
10.º FIERRO	21	6	9	30	43	18
11.º AUDAX ITALIANO	21	5	7	9	37	17
12.º GREEN CROSS	21	3	6	12	29	12
13.º RANGERS	21	2	8	11	27	12
14.º SAN LUIS	21	5	4	14	22	10

## FUTBOL EN EL Mundo

(D) BERLÍN, 12. — (UPI) — Suiza dio hoy una de las mayores sorpresas al vencer a Suecia por dos a uno en el partido de desempate por el primer puesto del Grupo Uno y pasar a la rueda final que tendrá lugar el año próximo en Chile.

El resultado jugó ante 80 mil espectadores en el Estadio Olímpico. Suiza ganaba por uno a cero después de los primeros 45 minutos.

La victoria de Suiza se debió a su gran reacción en el segundo tiempo, como sucedió el 29 de octubre, cuando los suizos derrotaron a la igualdad al primer puesto del grupo con los sucesos al desempate por cuatro a tres. Suiza, que entonces solo necesitaba un empate para ir a Chile, triunfó por tres a uno a poco de comenzar el segundo tiempo, pero los suizos anotaron otros goles en rápidas sucesiones y conquistaron la victoria, haciendo necesario el partido de desempate jugado hoy en país neutral.

Los equipos formaron así:

**SUIZA:** Karl Eisener, Heinz Schneider, Peter Morsch; André Grobety, Eugen Meier, Ely Tacchella, Charles Atemen, Norbert Schmid, Rolf Wuesthrieth, Philippe Pottier y Anton Allemann.

**SUEZIA:** Bengt Nyholm, Ovear Bergmark y Leifur Wing, Hans Mild, Bengt Gustavsson y Pravita Oberprieler, Lennart Backman, Gösta Sandberg, Åke Simonsson, Ingvar Broos y Ingvar Svart.

**REFEREE:** Albert Dusch, Alemania.

(D) ESTAMBUL, 12. (UPI) —

La Unión Soviética se clasificó para participar en la rueda final del Campeonato Mundial de Fútbol de 1962, que se realizará en Chile, y venció hoy por dos a uno a Turquía.

Los rusos ganaron sus cuatro partidos en el grupo eliminatorio número cinco, en el que también intervino Noruega. Segundo se clasificó Turquía con dos ganados y dos perdidos, y tercero Noruega con un empate y cuatro perdidos.

Todos los goles hoy se anotaron en el primer tiempo. El centro delantero soviético, Gusev, encabezó la valla turca a los 12 minutos, y el interior izquierdo Matukin aumentó la ventaja rusa a los 18. Metin centro delantero de Turquía, redujo la diferencia un minuto antes de que finalizara la etapa.

El partido se jugó con tiempo bueno ante 25 000 personas.

(D) CASABLANCA, 12. (UPI) —

España venció hoy a Marruecos por uno a cero en el primer de los tres partidos que el grupo eliminatorio número uno del Campeonato Mundial de Fútbol.

Con esta victoria los españoles dieron un gran paso para clasificarse para la rueda final, que se jugará en

Marruecos el 20 de junio.

Los equipos:

**HOLANDA:** Pieter Graafland, Wimman y Veldehoven; Kreijermaat, Pronk y Mulder; Swart, Groot, Van der Linden, Schouten y Moulijn.

**BELGICA:** Nicolay, Barey y Raskin; Hanon, Storne y Lippens; Jurion, Van Hinsel, Claessen, Vanderberg y Paschen.

**REFEREE:** O. Davison (Escocia).

**OTROS RESULTADOS**

Los ganadores del resto de las pruebas fueron: jabalina Mario Contreras, el balón y

joven lanzador de la UC con 13,79 metros; el salto en longitud, que estuvo en plenitud de su estado de preparación, físico y técnico, para conseguir su objetivo. Su récord de ayer, entonces no debe arredrarnos, hasta superar las contingencias. Fero es necesario, también, que pida cuando lo deseé el debido control y se tentativamente que ayer se vio paralelo, como para demostrar su amplia capacidad, ya que empezo con 13,49 metros para seguir con 11,94 metros, 11,59, 12 metros, 2 centímetros, 12,37 y 12,63 metros.

**SEGUNDA RUEDA**

Los resultados de la etapa final de segunda categoría.

Como la etapa inicial, la segunda del torneo atletico de segunda categoría, varones, que se realizó en el Estadio Nacional, no alcanzaron muchos relieves técnicos, aunque con ligera superación de las cifras en algunas pruebas y dentro de los resultados generales.

Aquí, la marca más destacada de la jornada fueron los 12,63 metros que Pradelia Delgado lanzó en bala, en el último de los seis ensayos que efectuó fuera de competencia. Con ellos habría quebrado la marca nacional de la prueba que detentaba Eliana Bahamonde, de 12,56 metros (29-X-56).

**OTROS RESULTADOS**

Los ganadores del resto de las pruebas fueron: jabalina Mario Contreras, el balón y

joven lanzador de la UC con 13,79 metros; el salto en longitud, que estuvo en plenitud de su estado de preparación, físico y técnico, para conseguir su objetivo. Su récord de ayer, entonces no debe arredrarnos, hasta superar las contingencias. Fero es necesario, también, que pida cuando lo deseé el debido control y se tentativamente que ayer se vio paralelo, como para demostrar su amplia capacidad, ya que empezo con 13,49 metros para seguir con 11,94 metros, 11,59, 12 metros, 2 centímetros, 12,37 y 12,63 metros.

**SEGUNDA RUEDA**

Los resultados de la etapa final de segunda categoría.

Como la etapa inicial, la segunda del torneo atletico de segunda categoría, varones, que se realizó en el Estadio Nacional, no alcanzaron muchos relieves técnicos, aunque con ligera superación de las cifras en algunas pruebas y dentro de los resultados generales.

Aquí, la marca más destacada de la jornada fueron los 12,63 metros que Pradelia Delgado lanzó en bala, en el último de los seis ensayos que efectuó fuera de competencia. Con ellos habría quebrado la marca nacional de la prueba que detentaba Eliana Bahamonde, de 12,56 metros (29-X-56).

**OTROS RESULTADOS**

Los ganadores del resto de las pruebas fueron: jabalina Mario Contreras, el balón y

joven lanzador de la UC con 13,79 metros; el salto en longitud, que estuvo en plenitud de su estado de preparación, físico y técnico, para conseguir su objetivo. Su récord de ayer, entonces no debe arredrarnos, hasta superar las contingencias. Fero es necesario, también, que pida cuando lo deseé el debido control y se tentativamente que ayer se vio paralelo, como para demostrar su amplia capacidad, ya que empezo con 13,49 metros para seguir con 11,94 metros, 11,59, 12 metros, 2 centímetros, 12,37 y 12,63 metros.

**SEGUNDA RUEDA**

Los resultados de la etapa final de segunda categoría.

Como la etapa inicial, la segunda del torneo atletico de segunda categoría, varones, que se realizó en el Estadio Nacional, no alcanzaron muchos relieves técnicos, aunque con ligera superación de las cifras en algunas pruebas y dentro de los resultados generales.

Aquí, la marca más destacada de la jornada fueron los 12,63 metros que Pradelia Delgado lanzó en bala, en el último de los seis ensayos que efectuó fuera de competencia. Con ellos habría quebrado la marca nacional de la prueba que detentaba Eliana Bahamonde, de 12,56 metros (29-X-56).

**OTROS RESULTADOS**

Los ganadores del resto de las pruebas fueron: jabalina Mario Contreras, el balón y

joven lanzador de la UC con 13,79 metros; el salto en longitud, que estuvo en plenitud de su estado de preparación, físico y técnico, para conseguir su objetivo. Su récord de ayer, entonces no debe arredrarnos, hasta superar las contingencias. Fero es necesario, también, que pida cuando lo deseé el debido control y se tentativamente que ayer se vio paralelo, como para demostrar su amplia capacidad, ya que empezo con 13,49 metros para seguir con 11,94 metros, 11,59, 12 metros, 2 centímetros, 12,37 y 12,63 metros.

**SEGUNDA RUEDA**

Los resultados de la etapa final de segunda categoría.

Como la etapa inicial, la segunda del torneo atletico de segunda categoría, varones, que se realizó en el Estadio Nacional, no alcanzaron muchos relieves técnicos, aunque con ligera superación de las cifras en algunas pruebas y dentro de los resultados generales.

Aquí, la marca más destacada de la jornada fueron los 12,63 metros que Pradelia Delgado lanzó en bala, en el último de los seis ensayos que efectuó fuera de competencia. Con ellos habría quebrado la marca nacional de la prueba que detentaba Eliana Bahamonde, de 12,56 metros (29-X-56).

**OTROS RESULTADOS**

Los ganadores del resto de las pruebas fueron: jabalina Mario Contreras, el balón y

joven lanzador de la UC con 13,79 metros; el salto en longitud, que estuvo en plenitud de su estado de preparación, físico y técnico, para conseguir su objetivo. Su récord de ayer, entonces no debe arredrarnos, hasta superar las contingencias. Fero es necesario, también, que pida cuando lo deseé el debido control y se tentativamente que ayer se vio paralelo, como para demostrar su amplia capacidad, ya que empezo con 13,49 metros para seguir con 11,94 metros, 11,59, 12 metros, 2 centímetros, 12,37 y 12,63 metros.

**SEGUNDA RUEDA**

Los resultados de la etapa final de segunda categoría.

Como la etapa inicial, la segunda del torneo atletico de segunda categoría, varones, que se realizó en el Estadio Nacional, no alcanzaron muchos relieves técnicos, aunque con ligera superación de las cifras en algunas pruebas y dentro de los resultados generales.

Aquí, la marca más destacada de la jornada fueron los 12,63 metros que Pradelia Delgado lanzó en bala, en el último de los seis ensayos que efectuó fuera de competencia. Con ellos habría quebrado la marca nacional de la prueba que detentaba Eliana Bahamonde, de 12,56 metros (29-X-56).

**OTROS RESULTADOS**

Los ganadores del resto de las pruebas fueron: jabalina Mario Contreras, el balón y

joven lanzador de la UC con 13,79 metros; el salto en longitud, que estuvo en plenitud de su estado de preparación, físico y técnico, para conseguir su objetivo. Su récord de ayer, entonces no debe arredrarnos, hasta superar las contingencias. Fero es necesario, también, que pida cuando lo deseé el debido control y se tentativamente que ayer se vio paralelo, como para demostrar su amplia capacidad, ya que empezo con 13,49 metros para seguir con 11,94 metros, 11,59, 12 metros, 2 centímetros, 12,37 y 12,63 metros.

**SEGUNDA RUEDA**

Los resultados de la etapa final de segunda categoría.

Como la etapa inicial, la segunda del torneo atletico de segunda categoría, varones, que se realizó en el Estadio Nacional, no alcanzaron muchos relieves técnicos, aunque con ligera superación de las cifras en algunas pruebas y dentro de los resultados generales.

Aquí, la marca más destacada de la jornada fueron los 12,63 metros que Pradelia Delgado lanzó en bala, en el último de los seis ensayos que efectuó fuera de competencia. Con ellos habría quebrado la marca nacional de la prueba que detentaba Eliana Bahamonde, de 12,56 metros (29-X-56).

**OTROS RESULTADOS**

Los ganadores del resto de las pruebas fueron: jabalina Mario Contreras, el balón y

joven lanzador de la UC con 13,79 metros; el salto en longitud, que estuvo en plenitud de su estado de preparación, físico y técnico, para conseguir su objetivo. Su récord de ayer, entonces no debe arredrarnos, hasta superar las contingencias. Fero es necesario, también, que pida cuando lo deseé el debido control y se tentativamente que ayer se vio paralelo, como para demostrar su amplia capacidad, ya que empezo con 13,49 metros para seguir con 11,94 metros, 11,59, 12 metros, 2 centímetros, 12,37 y 12,63 metros.

**SEGUNDA RUEDA**

Los resultados de la etapa final de segunda categoría.

Como la etapa inicial, la segunda del torneo atletico de segunda categoría, varones, que se realizó en el Estadio Nacional, no alcanzaron muchos relieves técnicos, aunque con ligera superación de las cifras en algunas pruebas y dentro de los resultados generales.

Aquí, la marca más destacada de la jornada fueron los 12,63 metros que Pradelia Delgado lanzó en bala, en el último de los seis ensayos que efectuó fuera de competencia. Con ellos habría quebrado la marca nacional de la prueba que detentaba Eliana Bahamonde, de 12,56 metros (29-X-56).

**OTROS RESULTADOS**

Los ganadores del resto de las pruebas fueron: jabalina Mario Contreras, el balón y

joven lanzador de la UC con 13,79 metros; el salto en longitud, que estuvo en plenitud de su estado de preparación, físico y técnico, para conseguir su objetivo. Su récord de ayer, entonces no debe arredrarnos, hasta superar las contingencias. Fero es necesario, también, que pida cuando lo deseé el debido control y se tentativamente que ayer se vio paralelo, como para demostrar su amplia capacidad, ya que empezo con 13,49 metros para seguir con 11,94 metros, 11,59, 12 metros, 2 centímetros, 12,37 y 12,63 metros.

**SEGUNDA RUEDA**

Los resultados de la etapa final de segunda categoría.

Como la etapa inicial, la segunda del torneo atletico de segunda categoría, varones, que se realizó en el Estadio Nacional, no alcanzaron muchos relieves técnicos, aunque con ligera superación de las cifras en algunas pruebas y dentro de los resultados generales.

Aquí, la marca más destacada de la jornada fueron los 12,63 metros que Pradelia Delgado lanzó en bala, en el último de los seis ensayos que efectuó fuera de competencia. Con ellos habría quebrado la marca nacional de la prueba que detentaba Eliana Bahamonde, de 12,56 metros (29-X-56).

BASQUET FEMENINO.

# ESTRELLAS ALBAS, DE NUEVO CAMPEONAS METROPOLITANAS

El conjunto de Colo Colo superó a su tradicional rival, Magallanes, por 64-49 en el partido decisivo por el título.

Dicho triunfo llevó anochecero al Gimnasio Natamíel, el estadio femenino del Colo Colo, en Magallanes, en la noche del Campeonato Oficial de los Juegos Deportivos de Santiago. Las Estrellas obtuvieron el título al aventajar a sus tradicionales adversarias por la diferencia de 14 a 49.

Llegaron, a los 5° finales, con un apretado 53-47.

Magallanes fue digno adversario, y cayó luchando hasta el final. Estela Quicuera fue cancerbero implacable para las Estrellas, que solo pudieron demoler su postura bajo tablero en la segunda mitad. Amapola, cuando Estela quedó comprometida con personales. Los mejores pasajes de la contienda estuvieron entre los 8° y 15° del tiempo final. Ahí las jugadoras albicelestes se dieron por enteros en busca de mejor resultado, mientras que las Estrellas, en toda la etapa, lograron lo que dio buenos resultados.

Destacaron en el equipo vencedor, Sonia Pizarro y María Clavería, al paso que en Magallanes sobresalieron Nancy Encalada y Estela Quicuera.

En desapareciendo, hasta

P. Rivera dio el triunfo a Audax en "C. Quilicura"

Con todo éxito se llevó "Alcalde Ramón Ríos Ruiz" de Quilicura, la reunión motociclista organizada en dicha comuna por el E.T.C. Moto Club de Santiago a beneficio total de las obras de construcción de la Escuela N° 196 de Quilicura.

Los resultados generales de esta reunión fueron los siguientes:

Cat. 125 cc. (16 vueltas). — 1.º) Victor Morales (Audax) 24'45". 2.º) Fernando García (Audax) 22'.

Motocross 175 cc. (10 vueltas). — 1.º) Sergio Pérez (Quilicura) 16'28". 2.º) Hernán Lillo (Santiago).

Cat. 250 cc. (25 vueltas). — 1.º) Patricio Riveras (Audax) 37'20". 2.º) Santiago Colvin (P. Alto) 37'25". 3.º) Nicolás Aguilar (Audax), 1.º total 49.

En los partidos jugados a primera hora, Dávila Baeza goleó a Santiago Morning 52-17, y Ferrovial hizo lo propio con Cabrera Gana, a quien doblegó por una anotación de 63 a 35.

En los partidos jugados a

## Polla del Fútbol LA NACION REG. PROP. INT. N° 15.522 CAMPEONATO PROFESIONAL 1961

### SEGUNDA RUEDA

#### NOVENA FECHA

#### PARTIDO CLAVE

COLO COLO ..... U. ESPAÑOLA .....

Everton ..... S. Morning .....

San Luis ..... O'Higgins .....

Palestino ..... Wanderers .....

U. Católica ..... Rangers .....

A. Italiano ..... Ferrobádminton .....

U. de Chile ..... Green Cross .....

Nombre .....

Dirección .....

Ciudad .....

Carnet .....

LA MOTONETA DE MAYOR  
VENTA EN EL MUNDO.

**Vespa**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....</



## Resultados generales de Peñuelas

PRIMERA CARRERA - 1.100 metros.	Ganada por 1 1/2 cuerpos; el 3.º a 1/2 cuerpo.
1.º PANTHER (2), 52 kilos, por Arturo Arredondo	5458
2.º Malibú (7), 50; R. Nuñez	4677
3.º Radiante (1), 50; G. Saavedra	1956
4.º Libertad (3), 50; S. Arellano	224
5.º Moler (4), 50; L. Soto	211
6.º Dior (1), 51; G. Astorga	6634
7.º Trebusaco (6), 50; J. Manríquez	4624
GANADA: por 1 1/2 cuerpos; el 3.º a 1/2 cuerpos.	34041
Tiempo: 1.29.35.	
Corrieron todos.	
Preparador: Gregorio Mancilla.	
DIVIDENDOS: E\$ 0.47 y 0.22; 0.26.	
SEPTIMA CARRERA - 1.500 metros - 3a. serie.	
1.º MI REINA (3), 53 kilos, por Butón y Vizcarra, del señor Arturo Frischle, Jr.	1193
2.º Gien (2), 52; A. Orellana	2258
3.º Tamborero (8), 52; C. Astorga	543
4.º Lankin (6); 52; J. Farías	5001
5.º Indigo (1), 51; G. Saavedra	7277
6.º Lebano (10), 51; G. Saavedra	4736
7.º Bufido (4), 52; S. Benavides	1446
8.º Pepina (7), 52; R. Arredondo	3229
9.º Chiquito (1), 52; C. Astorga	4609
10.º Monzón (12), 52; A. Araya	901
11.º Morado (1), 52; E. Rodríguez	224
12.º Curvado (1), 47; R. Durán	248
13.º Estrella (4), 44; S. Arellano	187
14.º Andina (12), 47; R. Durán	2753
15.º Maricá (1), 47; J. Farías	189
16.º Merlín (1), 52; J. Monardes	112
17.º Morelito (12), 52; R. Arredondo	224
18.º Brakelito (12), 48; S. Arellano	3361
GANADA por 3 1/2 cuerpos; el 3.º a 2 1/2 cuerpos.	10985
Tiempo: 1.28.15.	
Corrieron todos.	
Preparador: Luis Alvarez B.	
DIVIDENDOS: E\$ 0.28 y 0.27; 0.27 y 0.27.	
SEPTIMA CARRERA - 1.500 metros - Condicionada.	
1.º SEMPRE BIEN (14), 45 kilos, por Lafon, Juan Mirando	4520
2.º La Cigüeña (1), 45; G. Saavedra	1422
3.º Los Gómez (11), 45; A. Orellana	2872
4.º La Marquesa (12), 45; C. Astorga	844
5.º Monzón (1), 45; S. Arellano	224
6.º Curvado (1), 47; R. Durán	248
7.º Estrella (4), 44; S. Arellano	187
8.º Andina (12), 47; R. Durán	2753
9.º Maricá (1), 47; J. Farías	189
10.º Merlín (1), 52; J. Monardes	112
11.º Morelito (12), 52; R. Arredondo	224
12.º Brakelito (12), 48; S. Arellano	3361
GANADA por 3 1/2 cuerpos; el 3.º a 2 1/2 cuerpos.	10985
Tiempo: 1.28.15.	
Corrieron todos.	
Preparador: Germán Pérez.	
DIVIDENDOS: E\$ 0.28 y 0.27; 0.27 y 0.27.	
SEPTIMA CARRERA - 1.500 metros - Condicionada.	
1.º LA CASCADA (12) et al: por C. Llave y Hernández, del Stud "Don Juan" Jones.	2803
2.º La Vieja (1), 50; R. Durán	657
3.º La Poderosa (7), 51; C. Astorga	4320
4.º La Perla (4), 48; S. Pérez	277
5.º La Marquesa (11), 45; A. Orellana	2577
6.º La Morena (10), 45; R. Durán	2075
7.º La Linda (1), 50; J. Farías	224
8.º La Linda (1), 50; J. Farías	224
9.º La Linda (1), 50; J. Farías	224
10.º La Linda (1), 50; J. Farías	224
11.º La Linda (1), 50; J. Farías	224
12.º La Linda (1), 50; J. Farías	224
13.º La Linda (1), 50; J. Farías	224
14.º La Linda (1), 50; J. Farías	224
15.º La Linda (1), 50; J. Farías	224
16.º La Linda (1), 50; J. Farías	224
17.º La Linda (1), 50; J. Farías	224
18.º La Linda (1), 50; J. Farías	224
19.º La Linda (1), 50; J. Farías	224
20.º La Linda (1), 50; J. Farías	224
GANADA por 4 cuerpos; el 3.º a 1 cuerpo.	21699
Tiempo: 1.28.15.	
Corrieron todos.	
Preparador: Humberto Garretón.	
DIVIDENDOS: E\$ 0.41 y 0.17; 0.27 y 0.17.	
NOVENA CARRERA - 1.500 metros - 3a. serie.	
1.º WAHIN (11), 50 kilos, por Welsh Honey y París, del señor Octavio Castillo H.	3937
2.º Costilla (6), 50; S. Benavides	2548
3.º Parlamentario (13), 49; R. Durán	3537
4.º Agradable (1), 57; O. Saavedra	4233
5.º Plenilunio (8), 50; R. Arredondo	9162
6.º Plenilunio (9), 50; J. Farías	898
7.º Querendón (2), 50; C. Astorga	3060
8.º Flores (3), 50; G. Saavedra	948
9.º Interino (4), 54; M. Carrasco	568
10.º Velarde (5), 50; R. Soto	258
11.º Folklórico (7), 50; G. Saavedra	9595
12.º La Luchita (10), 50; S. Arellano	713
13.º Calimba (12), 49; G. Nuñez	1693
GANADA por 3 1/2 cuerpos; el 3.º a 1 cuerpo.	39964
Tiempo: 1.31.45.	
Corrieron todos.	
Preparador: Octavio Castillo.	
DIVIDENDOS: E\$ 0.75 y 0.33; 0.33 y 0.33.	
DECIMA CARRERA - 1.500 metros - 2a. serie.	
1.º LEOPOLDO (6), 54 kilos, por Blue Fox y Loveless, del Stud "Don Raúl", Jimena.	4350
2.º Hernán Quijada	748
3.º Minuto (2), 55; G. Saavedra	6533
4.º El Bambú (3), 54; R. Arellano	754
5.º Paraíso (13), 49; F. Aníbal	3184
6.º Motivo (3), 53; C. Astorga	384
7.º Campaní (4), 53; R. Bravo	482
8.º Sinfónia (4), 53; R. Arredondo	7680
9.º Cuadra (5), 53; R. Arredondo	3060
10.º Hombroso (3), 53; H. Soto	489
11.º Tenifire (8), 53; D. Santillán	678
12.º Never (12), 53; S. Pérez	4633
13.º Quinal (14), 49; S. Arellano	788
14.º Montigote (11), 50; G. Muñoz (rodó)	5344
GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.º a 1 cuerpo.	47554
Tiempo: 1.28.15.	
Corrieron todos.	
Preparador: Alejandro Padovani.	
DIVIDENDOS: E\$ 0.35 y 0.17; 0.18.	
ONCENA CARRERA - 1.400 metros - Carrera Especial.	
1.º ANDALUZ (3), 50 kilos, por Huemul y Andauquilla, de la señora Elena M. de Bravi, Jimena. R. Bravo	3640
2.º La Cigüeña (1), 45; G. Saavedra	3168
3.º Andina (12), 51; N. Brava	322
4.º Andina (12), 51; N. Brava	322
5.º Andina (12), 51; S. Benavides	1022
6.º Andina (12), 51; S. Benavides	1509
7.º Andina (4), 53; R. Arredondo	2119
8.º Andina (4), 53; R. Arredondo	2119
GANADA por 1 1/2 pescuzero, el 3.º a 1 1/2 cuerpos.	17147
Tiempo: 1.28.15.	
Corrieron todos.	
Preparador: Uliano Bravo.	
DIVIDENDOS: E\$ 0.35 y 0.17; 0.18.	
ARTICULOS DE CATEGORIA	
LORD contado E\$ 89 o con E\$ 9 mensuales	
TRICICLOS DE REPARTO 12 MESES PLAZO	
EIFFEL 15 MESES PLAZO	
CENTRAL DE BICICLETAS TEATINOS 622	
MOTO GUZZI	
La más apreciada por los que saben de motos	
TRES MODELOS 110, 125 y 235 cc. PARA ENTREGA INMEDIATA	
FACILIDADES DE PAGO	
VEALA EN NIETO AUTOS Representantes para Chile Avda. Bulnes 194 Teléfonos: 62277-68870	
VALPARAISO Sporting CLUB Resultados GENERALES VINA DEL MAR	
SEXTA CARRERA - 1.500 metros - Primera Serie.	
1.º PLAUBERT (2), 52 kilos, por Atapian y La Flecha, del Stud "Oruro", Jimena.	5458
2.º Malibú (7), 50; R. Nuñez	4677
3.º Radiante (1), 50; G. Saavedra	1956
4.º Libertad (3), 50; S. Arellano	224
5.º Moler (4), 50; L. Soto	211
6.º Dior (1), 51; G. Astorga	6634
7.º Trebusaco (6), 50; J. Manríquez	4624
GANADA: por 1 1/2 cuerpos, el 3.º a 1 1/2 cuerpos.	34041
Tiempo: 1.29.35.	
Corrieron todos.	
Preparador: Gregorio Mancilla.	
DIVIDENDOS: E\$ 0.47 y 0.22; 0.26.	
SEPTIMA CARRERA - 1.500 metros - 3a. serie.	
1.º MI REINA (3), 53 kilos, por Butón y Vizcarra, del señor Arturo Frischle, Jr.	1193
2.º Gien (2), 52; A. Orellana	2258
3.º Tamborero (8), 52; C. Astorga	543
4.º Lankin (6); 52; J. Farías	5001
5.º Indigo (1), 51; G. Saavedra	7277
6.º Lebano (10), 51; G. Saavedra	4736
7.º Bufido (4), 52; S. Benavides	1446
8.º Pepina (7), 52; R. Arredondo	3229
9.º Chiquito (1), 52; C. Astorga	4609
10.º Sunfai (12), 52; J. Galés	3722
11.º San Seña (11), 51; G. Saavedra	224
12.º Libertad (13), 52; S. Arellano	224
13.º Stream (13), 50; J. Manríquez	1100
GANADA por 3 1/2 cuerpos; el 3.º a 2 1/2 cuerpos.	10985
Tiempo: 1.28.15.	
Corrieron todos.	
Preparador: Juan Mirando	
DIVIDENDOS: E\$ 0.28 y 0.27; 0.27 y 0.27.	
PRIMERA CARRERA - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º MARAKUITO, 52 kilos, por Navarrete	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º HJALMAR (Barranco), 51 kilos; Edgar	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º COQUETILLA, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º DIVINIA, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º RAYMOND, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º DIVINIA, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º RAYMOND, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º DIVINIA, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º RAYMOND, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º DIVINIA, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º RAYMOND, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º DIVINIA, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º RAYMOND, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º DIVINIA, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º RAYMOND, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º DIVINIA, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º RAYMOND, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º DIVINIA, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º RAYMOND, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º DIVINIA, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º RAYMOND, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º DIVINIA, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º RAYMOND, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º DIVINIA, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º RAYMOND, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º DIVINIA, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º RAYMOND, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º DIVINIA, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º RAYMOND, 52 kilos, por Quirós.	1956
2.º Tercera Carrera - 1.200 metros - 3a. SERIE.	
1.º DIVINIA, 52 kilos, por Quirós.	1956</td



# EMPRESA NACIONAL DEL PETROLEO

CREADA POR LEY N° 9618 DE 19 DE JUNIO DE 1950 CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1961

CAPITAL:

INICIAL . . . . . E\$ 876.000,75  
ACTUAL . . . . . 45.000.000,—

## Activo

	VALORES AL 30/6/60	MOVIMIENTO DEL EJERCICIO	TOTALES AL 30/6/61	GRAN TOTAL
INMOVILIZADO (NOTA 1)				
Inversiones en propiedades, maquinarias, instalaciones y otros	E\$ 44.780.694,12	E\$ 13.346.421,27	E\$ 58.127.115,39	
Inversiones en propiedades, maquinarias, instalaciones y otros	60.609.718,91	7.300.185,44	67.909.904,35	
Inversiones en propiedades, maquinarias, instalaciones y otros	37.780.721,78	1.444.779,19	39.225.500,97	
Inversiones en propiedades, maquinarias, instalaciones y otros	12.899.353,90	190.923,48	13.090.277,38	
Inversiones en propiedades, instalaciones y otros	834.930,28	(40.161,28)	794.768,—	
Inversiones en propiedades, instalaciones y otros	156.005.418,99	22.242.148,10	179.147.567,09	
Inversiones y Agotamiento (NOTA 1D)	50.723.000,37	10.425.017,28	61.148.017,65	E\$ 117.900.540,44
INMOVILIZABLE				
Expendio al costo de materiales, repuestos, reactivos, etc., incluyendo materiales para obras en construcción, en bodegas y en tránsito	20.361.604,05			
Petrol Crudo, productos y subproductos, en estanques y en tránsito	5.805.177,24			
Depósitos, distribuidores, anticipos a proveedores, etc.	9.077.289,94			
Abiertas en otras Empresas e inversiones al costo	480.085,50			
INMATERIAL				
Cable y Bancos en moneda nacional y extranjera	5.036.951,96			
INVENTARIO				
Inventarios y pagos diferidos	118.521,21			
Derechos de Aduana pendientes de Resolución	761.111,97			
NOTA 1D				
Inversiones Zona Norte	1.705.528,40	4.350.408,34		
Inversiones en otras Zonas	24.962.153,38	5.547.530,30		
Retiros del ejercicio con cargo a amortizaciones	26.667.681,78	9.937.018,64		
Retiros del ejercicio con cargo a amortizaciones	(7.357.691,20)	29.047.509,22		
NOTA 2				
Amortizaciones (NOTA 2)	16.429.043,83			
Cargados a los costos	4.064.240,62			
Cargados a la Reserva para Exploraciones	3.766.276,38			
Retiros del Ejercicio	16.429.043,83	7.830.517		
Retiros del Ejercicio	(7.597.691,20)	16.701.869,63		
				12.345.139,59

## Pasivo

	TOTALES	GRAN TOTAL
NO EXIGIBLE		
Capital		
Saldo al 30 de Junio de 1960	E\$ 33.000.000,—	
Aumento del ejercicio con cargo a Resultados	10.000.000,—	E\$ 43.000.000,—
Aporte Fiscal por devolución de derechos de Aduana, Ley N° 13.305 (NOTA III)		
Saldo al 30 de Junio de 1960	E\$ 7.515.966,76	
Aumento del ejercicio, con cargo a costos	6.632.819,39	
Aumento del ejercicio, con cargo a Activo Transitorio	781.111,97	
Correspondiente a períodos anteriores a la dictación de la Ley N° 13.305	800.532,64	
Menos: Derechos de Aduana de períodos anteriores, pagados en el ejercicio	15.430.450,76	
Reserva de Revalorización del Activo Inmovilizado y Nominal	500.532,64	14.929.908,12
Saldo al 30 de Junio de 1960	E\$ 86.599.516,37	
Aumento del Ejercicio (NOTA II)	82.540,12	E\$ 86.682.056,49
Reserva para Exploraciones		
Saldo al 30 de Junio de 1960	E\$ 7.723.562,18	
Menos: Aplicación en Estudios y Sondajes de Exploración (NOTA II)	3.766.276,38	
Aumento del Ejercicio con cargo a Resultados	3.357.285,80	
Reserva para Fluctuaciones de cambio	7.137.683,26	10.494.969,04
Saldo al 30 de Junio de 1960	969.751,71	
Menos: Aplicación a pérdidas por ajustes de cambio	12.357,20	977.394,51
Prospección petrolera Zona Norte		
Aporte de la Ley del Cobre		
Saldo al 30 de Junio de 1960	1.028,00	
Incremento del Ejercicio	1.532,00	E\$ 160.634.318,18
EXIGIBLE		
Largo plazo		
Acreedores hipotecarios	53.739,—	
Crédito con proveedores US\$ 2.361.111,28	2.486.250,18	2.539.989,18
Corto plazo		
Cuentas por pagar	3.072.568,81	
Corporación de Fomento de la Producción US\$ 61.812,92	64.878,45	
Créditos con proveedores US\$ 972.222,16	1.025.749,94	
Impuestos por pagar	129.598,09	4.290.795,26
TRANSITORIO		
Provisión para accidentes del trabajo	229.065,76	
Provisiones varias	2.117.709,75	
Provisión para pérdidas en retiros de Activos (NOTA IV)		
Saldo al 30 de Junio de 1960	800,00	
Aplicaciones del Ejercicio	740.923,13	
Redistribución de Provisones de Provisones Varias	59.078,87	
Aumento del Ejercicio con cargo a Resultados	1.140.573,80	
	1.000,00	2.190.552,67
		4.547.328,18

## CUENTAS DE ORDEN

E\$ 656.783,47	E\$ 656.783,47
13.000,—	13.000,—
3.817.966,14	3.817.966,14
3.746,92	3.746,92
1.289.239,17	1.289.239,17
	E\$ 7.780.735,70

## PÉRDIDAS Y GANANCIAS

### Debe

E\$ 45.693.993,55
758.885,96
5.681,49
629.491,25
1.140.573,80
189.677,42
48.417.505,49
10.000.000
7.137.683,26
1.000.000
18.137.683,26
E\$ 66.555.168,75

### Haber

E\$ 66.228.354,01
63.306.635,63
1.921.716,38
186.258,94
1.140.573,80
974.377,54
E\$ 66.555.168,75

### NOTA I - REVALORIZACIONES

El activo inmovilizado ha sido demostrado al costo, más revalorizaciones por un total de E\$ 51.645.272; asimismo, revalorizaciones por un total de E\$ 17.029.311,12 fueron cargadas en años anteriores al activo nominal.

La revalorización neta de E\$ 82.510 experimentada durante el ejercicio por la "Reserva de revalorizaciones del activo inmovilizado", corresponde a la diferencia de cambio resultante del ajuste a la cotización vigente del valor de los materiales adquiridos en años anteriores a otros tipos de cambio y que fueron cargados al activo inmovilizado durante el ejercicio.

NOTA II - AMORTIZACIONES

Siguiendo la práctica de ejercicios anteriores, la Empresa ha empleado las siguientes normas para las amortizaciones de su activo inmovilizado y nominal:

a) Activos inmovilizados excluyendo campos petrolíferos y caminos, a tasas científicas de amortización, calculadas conforme a la vida útil estimada de esos elementos, considerando el trabajo y zona en las cuales son empleados, aplicadas sobre el costo más revalorizaciones.

b) Caminos: a E\$ 0,15 por m3 de petróleo producido.

c) Campos petrolíferos y exploraciones de otras zonas petrolíferas, a base de cuotas de amortización, calculadas sobre el monto estimado de las reservas de petróleo en los yacimientos explotados.

d) Al igual que en los años anteriores, se cargó a la "Reserva para exploraciones" una amortización y castigo extraordinario, equivalente a E\$ 1.788.276,88, de aquellos estudios y perforaciones cuyo valor se consideró inaprovechable.

NOTA III - DERECHOS DE ADUANA LEY 13.305

El aporte fiscal por devoluciones de derechos de aduana sobre importaciones de petróleo crudo y otros materiales, los que fueron cargados al costo de producción, en la parte que corresponde. Por otra parte, de acuerdo con la pauta fijada en el año anterior por la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio, se cargó a E\$ 500.000,00 la parte de la Aduana de Punta Arenas, correspondiente al aporte fiscal para importaciones de petróleo crudo y otros materiales, con anterioridad a la vigencia de la Ley N° 13.305, del año de 1959, que contabilizado en el pasivo no exigible, según se demuestra en el balance adjunto.

Derechos de Aduana cargados por la Aduana de Punta Arenas, ascendentes a E\$ 781.111,97 por importaciones de equipo y otros materiales con posterioridad a la vigencia de la Ley N° 13.305 han sido contabilizados en el pasivo no exigible y con cargo al activo transitorio, mientras las autoridades correspondientes determinan sobre la procedencia de este cargo.

NOTA IV - PROVISIÓN PARA PERDIDAS EN RETIROS DE ACTIVOS

Se ha incrementado esta provisión en la suma de E\$ 1.140.573,80, aprovechando el crédito a ganancias y pérdidas del excedente de provisiones varias efectuadas en el presente y anteriores ejercicios. Además, se ha incrementado esta provisión en la suma de E\$ 1.000.000 por distribución del excedente del ejercicio.

NOTA V - PERDIDAS Y GANANCIAS

Según lo establecido en la Ley 9.618, del 19 de junio de 1950, que creó la Empresa Nacional del Petróleo, las utilidades y beneficios que obtenga la Empresa incrementarán su patrimonio hasta que la industria petrolera en Chile alcance su completo desarrollo y, posteriormente, ingresaran a rentas generales de la Nación. De acuerdo con lo establecido en esta disposición, el Directorio de la Empresa estima que ella no está afecta a la Ley de Impuesto a la Renta, motivo por el cual no se han hecho provisiones por este concepto.

NOTA VI - CERTIFICADO DE BALANCE GENERAL

Caratulamos haber revisado los saldos del presente Balance General con los respectivos Libros de Contabilidad, los que fueron encontrados conforme.

DEMETRIO ROJAS C.

Revisores de la Corporación de Fomento de la Producción

ERNESTO HARTWIG E.

Santiago, 31 de agosto de 1961.

LOS SEÑORES PRESIDENTE Y DIRECTORES EMPRESA NACIONAL DEL PETROLEO:

Hemos efectuado un examen del Balance General de la Empresa Nacional del Petróleo al 30 de junio de 1961 y de la correspondiente cuenta de ganancias y pérdidas, por el ejercicio terminado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con las normas de auditoría generalmente aceptadas, e incluyó comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría, en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

En nuestra opinión, el referido Balance General y la correspondiente cuenta de ganancias y pérdidas, juntas con las respectivas inserciones, han sido correctamente preparados para demostrar la situación financiera de la Empresa Nacional del Petróleo al 30 de junio de 1961, y los resultados de sus operaciones por el ejercicio, de acuerdo con principios y normas técnicas-contables generalmente aceptados y aplicados uniformemente con los del ejercicio anterior.

R. A. RICHARDSON  
CC N° 3706 — Lic. N° 5432

PRICE WATERHOUSE PEAT & CO.





# EN LA COOPEMPART SE SUSCRIBIO EL PRIMER CONTRATO COLECTIVO DEL PAIS

● Consejo y gerencia de la institución aceptaron petición del Sindicato Profesional de Empleados, respectivo. ● La noticia había sido adelantada, exclusivamente, por LA NACION, en octubre pasado.

(Por NIBALDO MELLA R.)

Por primera vez en Chile fue suscrito un "Contrato Colectivo de Trabajo", antenochico. Ocurrió en la Cooperativa de Consumos de Empleados Particulares (COOPEMPART), cuyo Consejo directivo accedió a una petición hecha por el Sindicato Profesional de Empleados, que agrupa a sus funcionarios que presta Alfredo Muñoz. La noticia de que se iba a producir este acontecimiento ya lo había adelantado en forma exclusiva LA NACION, en el mes de octubre pasado.

Aunque el Código del Trabajo reglamenta este tipo de contratos, hasta ayer no se había celebrado ninguno en nuestro país. Es probable que las razones se deriven de la falta de conocimiento de este institución o a la defectuosa organización sindical chilena.

Los trabajadores de Estados Unidos de Norteamérica —en su mayor porcentaje—; de casi la mitad de los países de Europa y de otras naciones, se entienden con la parte patronal a través de este tipo de contratos, de manera que las contrataciones individuales son una mera repetición de la convención colectiva.

## CIRCUNSTANCIAS FAVORABLES

Cabe hacer notar que en esta oportunidad, las circunstancias se dieron favorables. Ello, por el hecho de que la principal Cooperativa de Consumos del país está dirigida por auténticos dirigentes del gremio de empleados del sector privado. Sus consejeros —en su número dirigentes del CEPCH—, el propio gerente, la otra cifra sólo es el ejemplo: Túlio Núñez Troncoso, es uno de los más antiguos dirigentes del gremio de empleados particulares. Hasta hace poco se desempeñó como presidente de la Confederación de Empleados de la Industria y el Comercio, y como consejero gremial ante la Caja de Previsión de Empleados Particulares.

## REMUNERACIONES SUJETAS A REVISIONES

Aunque este Contrato Colectivo se pactó por dos años, los aumentos de remuneraciones se revisarán una vez al año, y se harán constar los reajustes u otros beneficios relacionados con sueldos en un documento anexo que formará parte del contrato.

## OTROS BENEFICIOS DE IMPORTANCIA

Entre algunos de los beneficios de importancia convendrá figurar: "Se legaliza la inamovilidad de los empleados; cuando el empleado fallece a su trabajo por causas de enfermedad, que no sean de las acordadas por la Ley de Medicina Preventiva, se determinarán las épocas de remuneraciones adicionales; se establece asimismo un feriado adicional —además del legal— conforme a la antigüedad del funcionario que no excede ni hasta 10 días— se reglamentan los permisos y conviene en las facilidades que tendrán los dirigentes sindicales para el desempeño de sus labores gremiales; se reconoce, como bienestar para todo el personal, la licencia para el matrimonio, cuotas mortuorias, once, indemnización por años de servicios, etc."

## LOS BENEFICIOS SERAN PERMANENTES

La característica que más destaca el contrato colectivo es que todos y cada uno de los beneficios establecidos subsisten en los contratos individuales. De manera que aunque no se renueve el contrato al tiempo de su vencimiento, no caducarán los beneficios pactados. Así lo dispone —por lo demás— el Código del Trabajo.

## SE SUSTITUYE EL SISTEMA DE CONFLICTOS

La concertación de este contrato ha tenido, asimismo, la virtud de sustituir el conocido sistema de planteamiento de los conflictos colectivos del trabajo, por la negociación directa del sindicato con la parte patronal. La negociación se hará sin la presión de la huelga o movimientos de fuerza.

## SE PROCURARA UNA PERFECCIONAMIENTO

Las partes contratantes tienen conciencia de que el documento suscrito no es —evidentemente— el más perfecto que pudo haberse logrado. Así lo dejaron establecido en el artículo segundo, al decir: "Que procurarán en lo futuro su perfeccionamiento hasta conseguir la obtención de una 'Carta de Trabajo', que contenga las normas que satisfagan ampliamente los intereses del Sindicato y de la Empresa".

## DEFUNCIONES.—

**MIGUEL ADARME VALENTELLA**

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará en la Parroquia de San Crescencio, Avda. 10 de Septiembre 1150, a las 10 horas. La familia.

**ADELA CAEPLANETI V. DE GAGLIARDI**

Sus restos serán trasladados hoy a la clínica de Coopiso para ser sepultados en el Cementerio de esa localidad. La familia.

**AMELIA LANINI VIDA, DE FUENTES**

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. Se oficiará una misa por su difunto esposo de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia de Santa Bárbara (Pedro Lagos 1414), donde donde partirá el coraje a las 10 horas. La familia.

**FUNERARIA SAN ANTONIO**

Atendida por EX-VENDEDORES de la empresa de Pompas Funebres de la BENEFICENCIA PÚBLICA Precios sin competencia Atención Día y Noche SAN ANTONIO 473 - FONO 30893.

## DEFUNCIONES.—

**LICONICO VILLABLANCA C.**

En la tarde de hoy, a las 18 horas, partiendo el cortejo desde esa casa, Alfredo Rosendo 1157, beneficiaria. La familia.

**FAUSTINO OLAVARRIETA LOPEZ**

Funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Santa Cruz, a las 16 horas. La familia.

**INDUSTRIAS DEL CARMEN DE SALGADO**

Funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. Se oficiará una misa por su difunto esposo de su alma, a las 10 horas, en la Capilla de la Clínica Santa María (Avenda 10). La familia.

**YACOMETTI Y BENZI**

Atención permanente diurna y nocturna.

**GERENCIA Y FÁBRICA:**

Antofagasta 3650 —

Fono 96808.

San Ignacio 107-A, fono 3150, Irazával 1740, fono 494086.

Mapocho 4198, fono 92646, Gran Avenida P. 14 — Vargas Bustos

No. 1088.

EL JEFE

5.000 EQUIPOS DESECHABLES, ESTERILES, PARA TRANSFUSIÓN DE SANGRE PARA EL DÍA 12 DE DICIEMBRE DE 1961, A LAS 15 HORAS.

BASES Y ANTECEDENTES: CENTRAL DE ABASTECIMIENTO DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD, AVENIDA MATTIA 644, 2º PISO, SECCIÓN ADMINISTRATIVA, SE PUEDEN RETIRAR BASES DE 13 A 18 HORAS.

EL JEFE

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

## PROPIUESTA PUBLICA

Nº 38/61.

## IMPORTACION DIRECTA

5.000 EQUIPOS DESECHABLES, ESTERILES,

PARA TRANSFUSIÓN DE SANGRE PARA

EL DÍA 12 DE DICIEMBRE DE 1961, A LAS 15 HORAS.

EL JEFE

EJERCITO DE CHILE

ESCUELA DE INFANTERIA

(San Bernardo)

## COTIZACIONES:

Se solicitan cotizaciones para la

adquisición de ropas, especies de

alojamiento y de escritorio, para

los Alumnos del Batallón Escuela de Clases.

## BASES:

Se solicitarán directamente a

la Ayudantía del Batallón Escuela de Clases.

CASILLA 4 — D. SAN BERNARDO

PLAZO: 12 de diciembre de 1961.

EL CORONEL DIRECTOR



CONTRATO COLECTIVO DE TRABAJO — La Cooperativa de Consumos de Empleados Particulares (COOPEMPART) cuya casa matriz está ubicada en Santa Domingo esquina de Teatinos, ha sido la primera institución que ha suscrito el "Contrato Colectivo de Trabajo" con sus funcionarios. El hecho ocurrió, en una sencilla ceremonia, antenochico en la oficina de su gerente Túlio Núñez Troncoso. En el grabado, de izquierda a derecha:

Arturo Mirandas, consejero de la Cooperativa; Armando Briceño, presidente del Consejo; Marcial Rojas, Oscar Letelier, Miguel Olave y Juan Galedas, dirigentes sindicales; Alfredo Muñoz, presidente del Sindicato (firmante del documento); Túlio Núñez, gerente general; Lautaro Tanner, consejero, y otros personeros de la Institución. También estuvo presente el Jefe de Relaciones Públicas de la Cooperativa, Arnaldo Guerrero.

## EN JUNTA DE CONCILIACION.

## HOY COMIENZA A TRATARSE EL CONFLICTO DE CHUQUICAMATA

Ciadas representaciones patronal y laboral para las 14 horas de hoy.

La Junta de Conciliación para la Gran Minería del Cobre ha sido nuevamente constituida con el objeto de pre-ocuparse del nuevo conflicto del cobre que ahora afecta a los seis mil trabajadores de la Chile Exploration, que laboran en el mineral que esta Compañía explota en Chuquicamata.

Este organismo celebrará reunión hoy, con la participación de las representaciones laboral y patronal, las que fueron especialmente citadas con dichos propósitos.

A pesar de que la Junta de Conciliación inició su cometido en este asunto, el petitorio esencial, se halla en el Correo del Trabajador, esperando una resolución referente a apelaciones presentadas por ambas partes, respecto a una serie de sus puntos.

Los trabajadores rebajaron sus demandas de un 40 a un 25 por ciento. La empresa, por su parte, sólo ha ofrecido hasta el momento, un 14 por ciento para los empleados y de un 35 por ciento para los obreros.

Para llevar a efecto esta diligencia cuentan con la autorización de la Junta de Conciliación, después que este organismo agotó sus gestiones de avvenimiento entre las partes para lograr sus objetivos.

Los trabajadores rebajaron sus demandas de un 40 a un 25 por ciento. La empresa, por su parte, sólo ha ofrecido hasta el momento, un 14 por ciento para los empleados y de un 35 por ciento para los obreros.

Para llevar a efecto esta diligencia cuentan con la autorización de la Junta de Conciliación, después que este organismo agotó sus gestiones de avvenimiento entre las partes para lograr sus objetivos.

Los trabajadores rebajaron sus demandas de un 40 a un 25 por ciento. La empresa, por su parte, sólo ha ofrecido hasta el momento, un 14 por ciento para los empleados y de un 35 por ciento para los obreros.

Para llevar a efecto esta diligencia cuentan con la autorización de la Junta de Conciliación, después que este organismo agotó sus gestiones de avvenimento entre las partes para lograr sus objetivos.

Los trabajadores rebajaron sus demandas de un 40 a un 25 por ciento. La empresa, por su parte, sólo ha ofrecido hasta el momento, un 14 por ciento para los empleados y de un 35 por ciento para los obreros.

Para llevar a efecto esta diligencia cuentan con la autorización de la Junta de Conciliación, después que este organismo agotó sus gestiones de avvenimento entre las partes para lograr sus objetivos.

Los trabajadores rebajaron sus demandas de un 40 a un 25 por ciento. La empresa, por su parte, sólo ha ofrecido hasta el momento, un 14 por ciento para los empleados y de un 35 por ciento para los obreros.

Para llevar a efecto esta diligencia cuentan con la autorización de la Junta de Conciliación, después que este organismo agotó sus gestiones de avvenimento entre las partes para lograr sus objetivos.

Los trabajadores rebajaron sus demandas de un 40 a un 25 por ciento. La empresa, por su parte, sólo ha ofrecido hasta el momento, un 14 por ciento para los empleados y de un 35 por ciento para los obreros.

Para llevar a efecto esta diligencia cuentan con la autorización de la Junta de Conciliación, después que este organismo agotó sus gestiones de avvenimento entre las partes para lograr sus objetivos.

Los trabajadores rebajaron sus demandas de un 40 a un 25 por ciento. La empresa, por su parte, sólo ha ofrecido hasta el momento, un 14 por ciento para los empleados y de un 35 por ciento para los obreros.

Para llevar a efecto esta diligencia cuentan con la autorización de la Junta de Conciliación, después que este organismo agotó sus gestiones de avvenimento entre las partes para lograr sus objetivos.

Los trabajadores rebajaron sus demandas de un 40 a un 25 por ciento. La empresa, por su parte, sólo ha ofrecido hasta el momento, un 14 por ciento para los empleados y de un 35 por ciento para los obreros.

Para llevar a efecto esta diligencia cuentan con la autorización de la Junta de Conciliación, después que este organismo agotó sus gestiones de avvenimento entre las partes para lograr sus objetivos.

Los trabajadores rebajaron sus demandas de un 40 a un 25 por ciento. La empresa, por su parte, sólo ha ofrecido hasta el momento, un 14 por ciento para los empleados y de un 35 por ciento para los obreros.

Para llevar a efecto esta diligencia cuentan con la autorización de la Junta de Conciliación, después que este organismo agotó sus gestiones de avvenimento entre las partes para lograr sus objetivos.

Los trabajadores rebajaron sus demandas de un 40 a un 25 por ciento. La empresa, por su parte, sólo ha ofrecido hasta el momento, un 14 por ciento para los empleados y de un 35 por ciento para los obreros.

Para llevar a efecto esta diligencia cuentan con la autorización de la Junta de Conciliación, después que este organismo agotó sus gestiones de avvenimento entre las partes para lograr sus objetivos.

Los trabajadores rebajaron sus demandas de un 40 a un 25 por ciento. La empresa, por su parte, sólo ha ofrecido hasta el momento, un 14 por ciento para los empleados y de un 35 por ciento para los obreros.

Para llevar a efecto esta diligencia cuentan con la autorización de la Junta de Conciliación, después que este organismo agotó sus gestiones de avvenimento entre las partes para lograr sus objetivos.

Los trabajadores rebajaron sus demandas de un 40 a un 25 por ciento. La empresa, por su parte, sólo ha ofrecido hasta el momento, un 14 por ciento para los empleados y de un 35 por ciento para los obreros.

Para llevar a efecto esta diligencia cuentan con la autorización de la Junta de Conciliación, después que este organismo agotó sus gestiones de avvenimento entre las partes para lograr sus objetivos.

Los trabajadores rebajaron sus demandas de un 40 a un 25 por ciento. La empresa, por su parte, sólo ha ofrecido hasta el momento, un 14 por ciento para los empleados y de un 35 por ciento para los obreros.

Para llevar a efecto esta diligencia cuentan con la autorización de la Junta de Conciliación, después que este organismo agotó sus gestiones de avvenimento entre las partes para lograr sus objetivos.

Los trabajadores rebajaron sus demandas de un 40 a un 25 por ciento. La empresa, por su parte, sólo ha ofrecido hasta el momento, un 14 por ciento para los empleados y de un 35 por ciento para los obreros.

Para llevar a efecto esta diligencia cuentan con la autorización de la Junta de Conciliación, después que este organismo agotó sus gestiones de avvenimento entre las partes para lograr sus objetivos.

Los trabajadores rebajaron sus demandas de un 40 a un 25 por ciento. La empresa, por su parte, sólo ha ofrecido hasta el momento, un 14 por ciento para los empleados y de un 35 por ciento para los obreros.

Para llevar a efecto esta diligencia cuentan con la autorización de la Junta de Conciliación, después que este organismo agotó sus gestiones de avvenimento entre las partes para lograr sus objetivos.

Los trabajadores rebajaron sus demandas de un 40 a un 25 por ciento. La empresa, por su parte, sólo ha ofrecido hasta el momento, un 14 por ciento para los empleados y de un 35 por ciento para los obreros.

Para llevar a efecto esta diligencia cuentan con la autorización de la Junta de Conciliación, después que este organismo agotó sus gestiones de avvenimento entre las partes para lograr sus objetivos.

Los trabajadores rebajaron sus demandas de un 40 a un 25 por ciento. La empresa, por su parte, sólo ha ofrecido hasta el momento, un 14 por ciento para los empleados y de un 35 por ciento para los obreros.

Para llevar a efecto esta diligencia cuentan con la autorización de la Junta de Conciliación, después que este organismo agotó sus gestiones de avvenimento entre las partes para lograr sus objetivos.

Los trabajadores rebajaron sus demandas de un 40 a un 25 por ciento. La empresa, por su parte, sólo ha ofrecido hasta el momento, un 14 por ciento para los empleados y de un 35 por ciento para los obreros.

Para llevar a efecto esta diligencia cuentan con la autorización de la Junta de Conciliación, después que este organismo agotó sus gestiones de avvenimento entre las partes para lograr sus objetivos.

Los trabajadores rebajaron sus demandas de un 40 a un 25 por ciento. La empresa, por su parte, sólo ha ofrecido hasta el momento, un 14 por ciento para los empleados y de un 35 por ciento para los obreros.

Para llevar a efecto esta diligencia cuentan con la autorización de la Junta de Conciliación, después que este organismo agotó sus gestiones de avvenimento entre las partes para lograr sus objetivos.

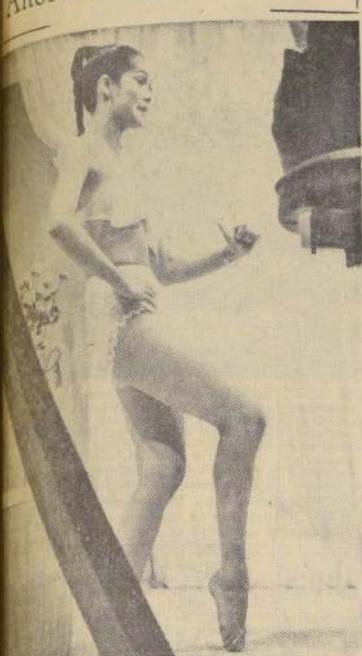
Los trabajadores rebajaron sus demandas de un 40 a un 25 por ciento. La empresa, por su parte, sólo ha ofrecido hasta el momento, un 14 por ciento para los empleados y de un 35 por ciento para los obreros.

Para llevar a efecto esta diligencia cuentan con la autorización de la Junta de Conciliación, después que este organismo agotó sus gestiones de avvenimento entre las partes para lograr sus objetivos.

Los trabajadores rebajaron sus demandas de un 40 a un 25 por ciento. La empresa, por su parte, sólo ha ofrecido hasta el momento, un 14 por ciento para los empleados y de un 35 por ciento para los obreros.

Para llevar a efecto esta diligencia cuentan con la autorización de la Junta de Conciliación, después que este organismo agotó sus gestiones de avvenimento entre las partes para lograr sus objetivos.

Ahora: danzas nativas



HOLLYWOOD (California).— Nancy Kwan, la estrella del "El mundo de Satis Wong", muestra su talento como bailarina interpretando las danzas nativas de Hong-Kong, en el estreno de la Universal International. Nancy hizo su debut en Hollywood con el simpático papel de Linda Low, en dicha película.— (FOTO UPI).

## BAJO CUSTODIA POLICIAL LEGÓ MOLOTOV A MOSCU

MOSCÚ, 12 (UPI).— Vyacheslav Molotov, en otros tiempos Ministro de Relaciones Externas de la Unión Soviética, llegó hoy "en degradación" de su embajada en el exilio para hacer frente a la perspectiva de ser expulsado por el Partido Comunista soviético al que se unió hace 65

meses. Al llegar a Viena, al ambiente oficial de Moscú, donde finalmente deberá responder a la acusación de haber formado el grupo de "anarcosocialistas" que en 1937 instó a los soviéticos a no apoyar la guerra civil en España.

La esposa, que también desempeñó cargos gubernamentales y fue arrestada por Stalin en 1952, parecía estar bajo fuerte presión nerviosa.

Tres hombres que a juzgar por el vestir, eran aparentemente agentes de la Policía Soviética, llevaron a Molotov hasta su casa, acompañantes caminaban apresuradamente hacia la salida de la terminal, pero se mantuvieron a distancia prudente y no dijeron palabra alguna.

# Impulsan desarrollo económico del Norte

Ministro Escobar destacó importancia de Comités Regionales

## Mañana firman acta de acuerdo en conflicto de Potrerillos

Para mañana está anunciada la ceremonia de firma de actas de avvenimiento del conflicto que afectó a los trabajadores de Potrerillos, El Salvador y Barquitos, con la Andes Copper Mining Company, con lo cual se consideraría prácticamente terminado este problema.

Tanto los dirigentes sindicales como el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, regresaron a la capital en la tarde de hoy.

Los seis mil quinientos trabajadores de esos centros mineros —como lo informaron ayer— aceptaron la fórmula de arreglo propuesta por el Ministerio del Trabajo, en base a reajustes de remuneraciones en un 15 por ciento.

## Número 42983 ganó el Premio Mayor de Lotería

El número 42983, vendido en Talca, resultó favorecido con el Premio Mayor de 120 mil escudos en el sorteo de ayer de la Lotería de Concepción.

Con 20 mil escudos fue premiado el número 30552, vendido en Santiago.

Otros premios fueron: Con 10 mil escudos: los siguientes números: 04308, Santiago; 07546, Santiago; 14944, Santiago; 18046, Santiago; 22340, Santiago; 23097, Antofagasta; 24874, Santiago; 28017, Santiago; 33555, Valparaíso; 44732, Santiago.

Con 500 escudos, los siguientes números: 04427, 06396, 13009, 15688, 18534, 24026, 26596, 30174, 33370, 34148, 42712 y 43318.

Con 200 escudos, los números: 07450, 11675, 12942, 17414, 21326, 22512, 23525, 23595, 26147, 27162, 31548, 33991, 37664, 40244 y 42518.

## El Ministro de Economía en La Serena



La vinculación de los programas de desarrollo regional con la realidad geográfica de cada zona destaca el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Luis Escobar Cordero, durante su visita a La Serena. Copiapó y Vallenar. En el grabado aparece el Ministro, acompañado a su derecha del diputado en La Serena.

## MINISTRO DEL RÍO EXPONDRA HOY LABOR DEL GOBIERNO EN ZONA SUR

EN ACTO INAUGURAL DE LA NOVENA SEMANA DE LA GEOGRAFÍA.

La Novena Semana de la Geografía, dedicada a la "Reconstrucción y Rehabilitación Económica de la Zona de los Territorios del sur de 1960", inició ayer su actividad en el Teatro del Ayuntamiento del Ministerio de Obras Públicas, con un acto en el que el Ministro del Interior, Dr. Sotero del Río, rendirá homenaje a los países que ayudaron a la reconstrucción y se referirá a la labor del Gobierno en esta materia.

Dara cuenta el Ministro del Río de la colaboración a esta tarea nacional de las Fuerzas Armadas, Carabineros, Cuartel de Bomberos, Defensa Civil y Cruz Roja. Indicará en su intervención en el momento venturario, medicamentos, materiales de reconstrucción y otros rubros.

Guillermo Gansardilla, presidente de la Sociedad Geográfica de Chile, que organiza la Semana, hará una revisión de la labor cumplida desde 1954 por la entidad, su aportación a la commemoración del Sesquicentenario de la República y un examen de las consecuencias de los sismos en la zona, así desde el punto de vista de la geografía física, humana y económica.

En el acto participará el Coro de la Universidad Técnica de Santiago a las 19 horas, se iniciarán los trabajos de comisión con una sesión dedicada a la Geografía Física. El Director del Instituto de Investigaciones Geológicas, Dr. Luis E. Valdés, disertará sobre "Efectos y Consecuencias de los Terremotos de marzo de 1960".

El miércoles la Comisión de Geografía Humana abordará el tema "La Reconstrucción" con la intervención de los ingenieros del Ministerio de Obras Públicas, Pedro Alvarez, Carlos Romani, Vicente Swinburn y Gustavo D'Aigren.

Al terminar dichas relaciones, el Ministro Escobar expresó sus felicitaciones en primer término a los representantes de la Comisión Coordinadora, por su espíritu de cooperación y su dedicación a la solución de los problemas que les afectan.

El Ministro Escobar Cordero regresó en la tarde de ayer a la capital.

## DÍA DEL RECUERDO



En la mañana la Cruz Roja Chilena inició la celebración de "Día del Recuerdo" que se realizó en el Cementerio General, con asistencia de delegados de todas las Asociaciones de Cruz Roja de Santiago.

En la memoria de los socios de la institución ya fallecidos, el presidente de la Cruz Roja Chilena, Arturo Inostroza, hace uso de la palabra, en la sede del Campamento, ante los dirigentes y delegaciones

de la institución que concursaron a este acto. Posteriormente, en romería, las delegaciones colocaron ofrendas florales en la tumba de los socios de la institución, que yacen en esa necrópolis. Las actividades de la celebración de la "Semana de la Cruz Roja" continuarán hoy, con sesiones internas y actos públicos destinados a dar a conocer la labor que realiza esta benéfica institución, lo largo del país y en todo el mundo.

Los delegados nacionales, que arribaron a Santiago hoy a las 12 horas, son:

Lideres de los estudiantes Zengakuren: señor Manabe, de la Universidad de Tokio y presidente de la Conferencia Internacional de Estudiantes, Japón; señor Kintoku, de la Universidad de Tokio; señor Nagano, de la Universidad de Tokio; señor Giichi, de la Universidad de Tokio; señor Sato, de la Universidad de Hokkaido; señor Hirata, de la Universidad de Waseda; señor Kobayashi, de la Universidad de Hosei; señor Okada, de la Universidad de Kyoto; señores Takebayashi, de la Universidad de Keio; señor Vehara, de la Universidad de Aoyama. Lideres de la Organización Juvenil Seinenkan, que tiene cuatro millones 300 mil estudiantes: señor Otsubo, presidente; Prefectura de Saga, Seinenkan; señor Hojo, presidente; Prefectura de Tochigi, Seinenkan; señor Yamamoto, director; Prefectura de Shizuoka, Seinenkan. El resto lo forman dirigentes y trabajadores ferroviarios.

Se ha llegado al convencimiento, afirmó de que con esta actitud, se crearán nuevas oportunidades de comercio, muy especialmente para productos agrícolas especiales.

Otro de los pasos importantes dado en las actuales negociaciones es la aprobación del reglamento del Comité Ejecutivo Permanente, lo que permitirá entrar en la reunión para organizar todas las labores concretas administrativas, paso que contribuirá a su vez al aceleramiento de las labores generales. Por otra parte, cosa que distingue a nuestro país, presidente del Comité Ejecutivo fue designado el jefe de la delegación chilena, don Abelardo Silva.

Finalmente, manifestó que la delegación chilena en Montevideo está trabajando en forma intensiva y durante sin duda, entre las más cercanas, que participan en las negociaciones de la ALALC (Asociación Latinoamericana de Libre Comercio).

## A cinco mil metros de altura lanzaron el quinto cohete chileno

Su quinta experiencia con éxito llevó a cabo ayer, a las 14:30 horas, el grupo experimental en lanzamientos de cohetes que dirige Rodrigo de la Vega, al lograr colocar a 5 mil metros un cohete de 2.32 metros de largo de fuselaje y 10.2 centímetros de diámetro.

Esta experiencia, realizada más o menos a 5 kilómetros de la localidad de Santo Domingo, coloca a nuestro país entre los primeros de América Latina que realizan en forma seria las experiencias en este campo, con fines de investigaciones científicas.

Las experiencias en cohetería, informó Rodrigo de la Vega, se continuarán en el futuro, tratando de superar los éxitos ya alcanzados en estos cinco lanzamientos y poder acrecentar los conocimientos científicos que depara el control de estas experiencias.

## 22 japoneses reforzarán Rearme Moral

La Delegación del Rearme Moral, que se encuentra actualmente en Santiago, será incrementada hoy con la llegada de 22 delegados japoneses, que vienen a integrar el clero "El Tigre".

Los delegados nipones, que arribaron a Santiago hoy a las 12 horas, son:

Lideres de los estudiantes Zengakuren: señor Manabe, de la Universidad de Tokio y presidente de la Conferencia Internacional de Estudiantes, Japón; señor Kintoku, de la Universidad de Tokio; señor Nagano, de la Universidad de Tokio; señor Giichi, de la Universidad de Tokio; señor Sato, de la Universidad de Hokkaido; señor Hirata, de la Universidad de Waseda; señor Kobayashi, de la Universidad de Hosei; señor Okada, de la Universidad de Kyoto; señores Takebayashi, de la Universidad de Keio; señor Vehara, de la Universidad de Aoyama. Lideres de la Organización Juvenil Seinenkan, que tiene cuatro millones 300 mil estudiantes: señor Otsubo, presidente; Prefectura de Saga, Seinenkan; señor Hojo, presidente; Prefectura de Tochigi, Seinenkan; señor Yamamoto, director; Prefectura de Shizuoka, Seinenkan. El resto lo forman dirigentes y trabajadores ferroviarios.

Se ha llegado al convencimiento, afirmó de que con esta actitud, se crearán nuevas oportunidades de comercio, muy especialmente para productos agrícolas especiales.

Otro de los pasos importantes dado en las actuales negociaciones es la aprobación del reglamento del Comité Ejecutivo Permanente, lo que permitirá entrar en la reunión para organizar todas las labores concretas administrativas, paso que contribuirá a su vez al aceleramiento de las labores generales. Por otra parte, cosa que distingue a nuestro país, presidente del Comité Ejecutivo fue designado el jefe de la delegación chilena, don Abelardo Silva.

Finalmente, manifestó que la delegación chilena en Montevideo está trabajando en forma intensiva y durante sin duda, entre las más cercanas, que participan en las negociaciones de la ALALC (Asociación Latinoamericana de Libre Comercio).

## Los disturbios en Ecuador



GUAYAQUIL, Ecuador.— En el grabado aparece un grupo de estudiantes dando vuelta en los tantos autos en el centro de la ciudad. En las violentas manifestaciones entre estudiantes locales contra el Gobierno del Presidente José María Velasco, 34 personas perdieron la vida, quedando varios gravemente heridos. Los violentos choques armados y policiales.

El país necesita, más que ninguna cosa, de proyectos concretos, técnicamente elaborados. Todo proyecto viable, en la actualidad puede ser ejecutado, manifestó ayer, en Vallenar, el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción.

Agregó que no es suficiente tener ideas, sino que ellas deben ser eminentemente prácticas. Los Comités de Desarrollo Regional serán el instrumento adecuado para la aplicación de este tipo de ideas. Con estos comités, afirmó el Gobierno, se logrará una permanencia para que las provincias puedan trabajar por el planeamiento zonal con el asesoramiento técnico necesario. Además, se contará con la cooperación de la CORFO, entidad que tendrá a su cargo las secretarías técnicas de esos comités. Ello hará posible que el Norte sea un factor orientador en el Plan Decenal y al desarrollo económico de todo el país.

Durante los días sábado y domingo el Ministro, con un grupo de asesores tuvo oportunidad de visitar e imponerse de diversos problemas en La Serena (de lo cual informamos en nuestra edición de ayer). Copiapo.

En Copiapo sostuvo una reunión con el Intendente, Alcalde, regidores de la provincia, parlamentarios de la zona y personeros de la actividad privada. En esta oportunidad se le formularon ideas acerca de la necesidad de ampliar la actividad minera.

En Vallenar, el Ministro participó en la sesión de clausura de la Comisión Coordinadora para la Zona Norte. Los relatores de las distintas comisiones presentaron sus cuertas de los diversos proyectos estudiados, aprobandose resoluciones sobre aspectos locales de agricultura, pesca, industria y minería.

En este último tema se destacó la necesidad de arrancar a la pequeña minería, en los nuevos muelles que se encuentran en los Territorios de marzo de 1960.

El miércoles la Comisión de Geografía Humana abordará el tema "La Reconstrucción" con la intervención de los ingenieros del Ministerio de Obras Públicas, Pedro Alvarez, Carlos Romani, Vicente Swinburn y Gustavo D'Aigren.

Al terminar dichas relaciones, el Ministro Escobar expresó sus felicitaciones en primer término a los representantes de la Comisión Coordinadora, por su espíritu de cooperación y su dedicación a la solución de los problemas que les afectan.

El Ministro Escobar Cordero regresó en la tarde de ayer a la capital.

## Misión Comercial Mexicana tratará sobre Área Libre

Ayer en la noche llegó a Santiago la Misión Comercial Mexicana que viene a tratar con las autoridades y dirigentes de la Sociedad de Fomento Fabril, sobre el Área de Libre Comercio en Atacama.

Sobre estas materias y para exponer la posición de su país en relación con este tema, la Misión Mexicana dará una conferencia de prensa hoy, a las 18:30 horas, en el Hotel Carrera.







# La "Comisaría de Carreteras", un nuevo concepto de tránsito en los caminos

En dos años de labor bajó la tasa de accidentes en los viajes a la costa, de 484 a 17. — Su misión no es sólo represiva, también ayuda al conductor

Por RENAN ANDRADE M.

En Chile no tenemos "legislación adecuada para el "ordenamiento del tránsito". Es necesario expresar, es necesario controlar, que otra labor cumplen los carros patrulleros en el camino?

Ante la gravedad de los hechos, la jefatura de Carabineros no se mostró indiferente ni estatística con la cifra actualizada de los números, era decidida, sincera y efectiva. Algunos de los críticos —nos afirmaron— son policiales, inconfundiblemente son policiales, sin embargo, por sobre las deficiencias que humanizan las reglas que regulan el tránsito, quedan encerrados los errores de autoridades policiales que sus errores y las causas de estos errores, nos plantean el afán de alguna de "esos" agentes.

Dentro de la compleja cuestión de tránsito, uno de "esos" errores lo constituye los incidentes que regulan el tránsito veraniega, como secuela de los viajes colectivos que todos los fines de semana realizan las familias, entidades deportivas o Sindicatos obreros.

Alta TASA DE ACCIDENTES Y SOLUCIÓN. — Durante la temporada de playas las estadísticas plasman registrados el mayor número de accidentes: 484. Describen como leves a graves.

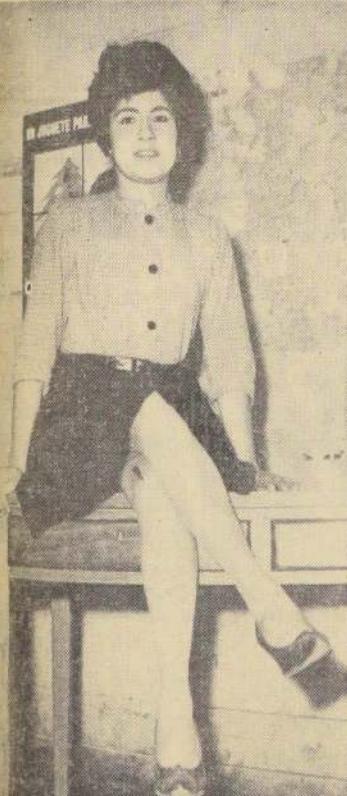
Comisión "Guía de Administración Pública de Chile"

En el curso de la presente saldrá a la circulación la "Guía de la Administración Pública de Chile", que incluirá los nombres, direcciones y teléfonos de los principales ejecutivos y funcionarios del Poder Ejecutivo del Legislativo y del Judicial.

Una obra totalmente actualizada, de acuerdo a la última estructura dada a la Administración Pública, es un servicio de consulta indispensable para hombres públicos, ejecutivos y periodistas.

La "Guía de la Administración Pública de Chile" ha sido preparada bajo la dirección del periodista José Manzanares, cuya iniciativa se debe a su publicación.

## Reina de Tarapacá



Mo. Cami Esteban

Algunas de las medidas más conocidas en el concurso internacional: 90-92-90 y mide 175 centímetros. Le gusta la música clásica y para no perderse con la juventud en bailes, el rock and roll. Sus hermanas, son las de dueña de casa y es la mayor de cinco. Los tres años pasaron en Iquique, luego se mudó a Santiago en 1957. Fue a conocer su familia en el Instituto Superior de Comercio. En el cine, especialmente las películas románticas. Sus preferidos son Marion Brando y Elizabeth Taylor. A todo esto, por la presentación se nos olvidó mencionar que es candidata a Reina de las Fiestas Primaverales "Yarur" que realizará el Centro Hijos de Tarapacá en Santiago. Ella es una modelo como candidata, es una muchacha que tiene plena confianza en su triunfo. Las festividades se realizarán entre el 1.º y el 3.º de diciembre. La noche del 2.º, con una Velada Bafle, con coronación de la Reina y baile. Los días 1.º y 2.º de diciembre, con concursos de belleza y desfiles. Quienes quieran contribuir a la elección de Emma, pueden hacerlo en el Centro del día 25 del mes en curso. El último escrutinio para este concurso se efectuará el día 25 del mes en curso.

## EN PLENA LABOR



EN EL GRABADO, un oficial de servicio solicita la documentación de un conductor que se dirige a Valparaíso, que lo hace a velocidad excesiva, constituyendo "peligro para tercero".

ACCIÓN SOCIAL. — Aparte de esa misión de vigilancia y control, que otra labor cumplen los carros patrulleros en el camino?

El Mayor Landa medita y dice: — El personal de servicio, por disposición de la Jefatura Superior, debe brindar en el camino toda clase de ayuda a los conductores que se encuentren detenidos, afectados sus vehículos, por fallas mecánicas. Cada carro lleva un mecánico provisto de toda clase de herramientas y está en condiciones de subsanar cualquier desperfecto, por el conductor, por carecer de los implementos necesarios para repararlo. Allí, si el mecánico popular, por alguna circunstancia no está en condiciones de solucionar la avería, o ésta es más grave de lo que a la simple vista parecía, el carro patrullero debe remojar al vehículo en el Servicio más próximo.

### SECTOR DE VIGILANCIA.

En su oficina, el mayor Landa nos señala en un enorme gráfico el sector de vigilancia que en la actualidad abarca la Comisaría de Carreteras. Vemos pequeños dibujos triangulares, de papel verde, sostenidos por alfileres que guían de rotación; ellos indican los "Puestos de Control". Mentalmente hacemos el recorrido: Quillota, Palpalao, Cuesta Barriga, Lo-

Nerco, Curacavi, Melipilla, San Bernardo, Lindero, Angostura y Guitro. Cada uno de estos destacamentos está en contacto directo con la Comisaría por un servicio de Radio. Estos puestos tienen como función principal el control de los vehículos que conducen riñón vacuno, cabrios, cochinos, etcetera, a fin de evitar los robos, que antes eran tan frecuentes en nuestros campos.

Las exigencias sobre la Guía de Libre tránsito es estricta.

BAJO INDICE DE ACCIDENTES. — El mayor Landa ha procurado mantenerse a sí mismo en la medida de sus posibilidades para atender una llamada telefónica. Colgado el teléfono, pregunta: ¿La tasa de accidentes en viajes colectivos a la costa ha bajado desde la creación de esta unidad policial, y en general, en los caminos rurales?

El Comisario se pone de pie y extrae de los anaqueles de su estante varios archivadores, y luego de hojear, nos dice:

— La temporada de verano del año pasado sólo registró 236 accidentes —en total— contra los 484 de 1959, lo que ya podía indicarse como un éxito.

Nueva pausa para mirar en los informes —copias archivadas— y esta vez la muestra que hace el rostro del mayor Landa es elocuente, de que el éxito ha prosseguido.

Retoma la palabra y dice:

—En los viajes a la costa

durante el último verano y debido a fallas mecánicas. De los mil vehículos controlados (camiones, micros y libres), y que transportaron grupos familiares, sindicatos, pero ninguna accidentó, excepto el volcamiento de un microbús de la movilización

colectiva y debido a fallas mecánicas. Esperamos mantener esta eficiencia en la temporada veraniega que se avecina.

—Adelante Puesto 3... Detenido en este puesto el auto Ford, color negro, encargado desde Valparaíso, mi teniente, esperamos órdenes... adelante.



**lindo modelo y tan a su alcance...**

ESTA HECHO EN TELA DE ALGODÓN "YARUR"! y vea qué bien cae, qué sobrio y elegante luce! En la amplísima variedad de telas de algodón "Yarur" hay siempre una para su gusto, siempre una para cada ocasión y para cada uso... y todas ellas llevan ese sello de duración y fina textura que a través de más de 25 años se ha convertido en un símbolo de calidad y prestigio en la industria chilena de telas de algodón.

**Yarur**  
significa calidad

## FESTIVAL AEREO Y VUELOS POPULARES

AERODROMO  
"EULOGIO SANCHEZ", Tobalaba

SABADO 25 Y DOMINGO 26 DE NOVIEMBRE





## NEHRU CONDENO LAS PRUEBAS NUCLEARES

NEVA YORK, 12 (UPI).— El Primer Ministro de la India Jawaharlal Nehru dijo hoy que tanto que él y el Presidente Kennedy lograron "un mayor entendimiento de nuestros respectivos puntos de vista y llamamos muchas cosas en común" durante las conversaciones de la pasada semana.

Nehru dijo sus comentarios fueron realizados "para abordar un Boeing 707 de retropropulsión rumbo a Los Angeles. Posteriormente visitará a México.

"En conjunto la visita ha sido ciertamente buena desde mi punto de vista y espero que también desde el punto de vista de los Estados Unidos".

"Me siento muy feliz de haber venido aquí. Estoy profundamente agradecido al Gobierno y al pueblo norteamericano por sus demostraciones de amistad y hospitalidad", añadió Nehru.

### PRUEBAS NUCLEARES UNA MALADA

Interrogado sobre si una de las partes debería suspender las pruebas nucleares en tan-



to que la otra rehúsa aceptar el control de inspección de las pruebas, el Premier hindú dijo que las pruebas "son esencialmente malas. Uno no debe hacer nada, que sea esencialmente malo". Dijo que las Estados Unidos y la Unión Soviética parecen ahora capaces de destruirse mutuamente. Uno no puede destruir un país dos o tres veces —dijo— de modo que el mundo debe apartarse de la idea de poderes disuasivos en los tratados para impedir la guerra nuclear.

Añadió que el colonialismo es un factor histórico, en decadencia en importancia. Pero en el sentido práctico todavía ocupa el pensamiento de la gente". Mencionó específicamente el territorio portugués de Angola.

Dijo que la situación allí afecta "no sólo a todo el África, sino al Asia y creo que también a otras partes del mundo, porque es el caso de un supremo ejemplo de los peores aspectos del colonialismo".

Buenos Aires, Argentina.— El Presidente Arturo Frondizi preside la sesión de emergencia del Gabinete, ante la amenaza de la huelga general contra su Gobierno. Durante la sesión se discutió sobre la situación

general del país, el estado de huelga y se tomaron las medidas de seguridad contra los sabotadores y huelguistas. La huelga, que empieza el 8 del presente y que dura tres días, afectó a todo el país. (Foto UPI).

## HOMBRE YANQUI AL ESPACIO EN MES DE ENERO DE 1962

CABO CANAVERAL, 12 (UPI).— Las esperanzas de los Estados Unidos de que un astronauta norteamericano realice un viaje orbital alrededor de la Tierra antes de que termine el año en curso, fueron desbaratadas hoy, al tener que aplazarlo por una semana el vuelo orbital de un chimpancé.

El lanzamiento había sido previsto para el martes próximo, pero hoy se descubrió una pérdida en el estanque de agua oxigenada de la cápsula espacial.

El vuelo habría sido la primera prueba previa al lanzamiento de un hombre al espacio. Naufragios norteamericanos, a través de rutas espaciales aterrizadas por los cosmonautas soviéticos Yuri Gagarin y German Titov.

El aplazamiento de hoy obligó a posponer, por lo menos hasta principios de febrero de ese año, el vuelo espacial de una astronauta estadounidense.

Los planes para el lanzamiento del chimpancé incluyeron el establecimiento de una órbita a una altura de 160 a 240 kilómetros, la realización de

tres vueltas alrededor de la Tierra y la recuperación del chimpancé, vivo, en un lugar predeterminado sobre el Océano Atlántico.

Si todo se desarrolla en la forma prevista, el chimpancé realizará una viaje de cuatro horas y media en una cápsula espacial que equipada con una silla y el descenso tardaría poco más de 1.600 kilómetros.

Los Estados Unidos se proponen realizar otro acontecimiento espacial el próximo martes. Desde Point Arguello, en California, se enviarán células vivas a través del cinturón radiactivo Van Allen.

El Presidente venezolano expresó su esperanza de que Castro no dure mucho tiempo en el poder, para que Venezuela pueda entonces re-

DIJO BETANCOURT:

## "FORZADOS POR LOS CONTINUA INSULTOS ROMPIMOS CON CUBA"

Explicó por radio y televisión al país la medida adoptada. Venezuela

décimo país que rompe relaciones con la isla.

CARACAS, 12 (UPI).— Eliminar las relaciones con un nuevo Gobierno elegido por el pueblo cubano.

—Sin embargo—dijo— la rigida y encendida posición venezolana de no intervención armada en Cuba, yo aseguro que Venezuela no servirá de base para ningún ejército que planea invadir ese país.

Betancourt explicó que había consultado con su Gabinete, las Fuerzas Armadas, los sindicatos y los partidos políticos de la coalición gubernamental, y obtuvo el respaldo incondicional de todos ellos.

Venezuela es el décimo país americano que rompe relaciones con el régimen de Castro. Los otros son Estados Unidos, Honduras, Costa Rica, Panamá, Haití, Nicaragua, Paraguay, Perú y la República Dominicana.

La ruptura se produjo dos semanas después de que el

Ahora, en su Nueva Fórmula

**PHILLIPS PURIFICA SU ALIENTO a la vez que EMBELLECE SU SONRISA**

La Pasta Dental PHILLIPS, en su Nueva Fórmula, es el dentífrico que ha logrado combinar la fuerza limpiadora de una nueva acción espumosa... un eficaz anti-enzimático... y la genuina Leche de Magnesia PHILLIPS, el anticídio mundialmente conocido. Ahora la Pasta PHILLIPS, a la vez que embellece sus dientes... ¡acaba con el mal aliento y neutraliza la acidez bucal, dejando su boca fresca y abierta!

Nuevo Envase de Aluminio. La Nueva Fórmula PHILLIPS se presenta ahora en un nuevo envase de aluminio, para mayor protección de la pasta.

Pasta Dental

**Phillips**

Pruébelas y la usarás Siempre

Canciller de Brasil llega hoy a Buenos Aires

En visita oficial.

Buenos Aires, 12 (UPI).— A partir de mañana y hasta el 16 del corriente será huésped oficial del Gobierno argentino el Ministro de Relaciones Exteriores del Brasil, Dr. Santíago Dantas.

Durante su permanencia en esta capital, el diplomático mantendrá conversaciones con el Presidente Arturo Frondizi y con el Ministro de Relaciones Exteriores, Miguel Angel Carcano. Con este último suscribirá dos acuerdos y una declaración conjunta. Los convenios reglamentarán la extradición y la asistencia judicial entre ambos países.

En relación con el envío del chimpancé se informó que los hombres de ciencia del programa "Mercurio" han elegido ya a un chimpancé hembra que pesa 12 kilos, como candidato principal. El ya famoso chimpancé "Ham" que realizó un viaje suborbital en el mes de enero, es el candidato reemplazante.

LLEGADA A BUENOS AIRES

Buenos Aires, 12 (UPI).— José María Velasco Ibarra, el Presidente de Ecuador, llegó esta madrugada a la terminal de Marquetalia, con destino a Río de Janeiro, de donde seguirá a Buenos Aires.

Velasco Ibarra, que convierte

por espacio de media hora

con algunos amigos y compatriotas, dijo que en la capital argentina se reunirá con su familia.

392369

ITALMAR

ERAZURIZ 401 - Valparaíso

UNION CENTRAL 1043 - Santiago

G. CESARE AUGUSTUS

17 diciembre

Próximas salidas:

MARCO POLO 29 noviembre

A VESPUCCI 71 diciembre

ITALMAR 17 diciembre

Informes en todas las agencias de viajes

# SITIOS

desde E<sup>o</sup> 3000

en LAS CONDES

"la Comuna del porvenir"

LOTEO

frente a la

**AVENIDA  
APOQUINDO**

(Sector Estadio Italiano a 100 mts. del Nuevo Seminario)

ALCANTARILLADO, AGUA, LUZ Y PAVIMENTOS

16 mts. de frente

20% al contado, Saldo 30 meses

atención permanente en el terreno • urbanización en ejecución

Por cuenta de mandantes

**BANCO SUDAMERICANO**  
COMISIONES DE CONFIANZA

Morandé 226

NUESTRO PLAN LE PERMITE RECUPERAR EL VALOR DE SU PASAJE PARCIAL O TOTALMENTE SIN SORTEOS NI CONCURSOS

Detalles en SU AGENCIA de Viajes  
o en nuestras oficinas

**AEROLINEAS PERUANAS**

AGUSTINAS 1109-SANTIAGO



**MALETAS EXTRAVIADAS**

Sector Apoquindo, sector de Vespucio, comuna 17 y varas de la quinta con 1º de Junín.

Guillermo Benítez  
BANDERA Nº 3.  
3.er piso, T. 821

Luna de miel

SEÑOR

Ellos comienzan una nueva vida y la inician viajando juntos... totalmente juntos... felices... alegres... amantes...

Una luna de miel inolvidable, llena de alegría SOLAMENTE a bordo de uno moderno nave de ITALIA

Desde Valparaíso

Marco Polo 29 noviembre

A Vespucci 71 diciembre

Italmar 17 diciembre

Informes en todas las agencias de viajes

vuele dhora  
con dinero  
**REGALADO**

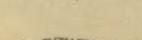
APSA invita a Ud  
a viajar a Miami  
directo o via Mexico  
Sin costo

NUESTRO PLAN LE PERMITE  
RECUPERAR EL VALOR DE  
SU PASAJE PARCIAL O TOTALMENTE  
SIN SORTEOS NI CONCURSOS

Detalles en SU AGENCIA de Viajes  
o en nuestras oficinas

**AEROLINEAS PERUANAS**

AGUSTINAS 1109-SANTIAGO



Homenaje a los  
mártires rindió  
ayer Isabel II

ACRA, Ghana, 12. (UPI) — La reina Isabel asistió hoy a oficios religiosos privados y oficiales de tomar parte en las ceremonias públicas que se realizan en el "Día de la Recordación" para honrar la memoria de los soldados de la nación que murieron en la guerra.

Las ceremonias, celebradas en el monumento conmemorativo situado en Accra, fueron el único acto en que se presentó la reina, en este cuarto día de su visita de once días a este país del sureste de África que es miembro de la Commonwealth.

Fue este el primer día de su viaje desear una actividad constante desde su llegada al jueves pasado. La reina pasó revista, efectuó visitas a la ciudad, asistió a recepciones, cenas y a otras funciones públicas.

La población de Ghana ha extendido una afectuosa bienvenida a la reina, tal como lo han hecho sus jerarcas reales. Los esfuerzos han resultado exitosos para demarcar ese efecto por la "bella Lizzie" que es el nombre dado a la reina por las mujeres del colorido mercado de Accra. Con su nombre la aclaman.

Mañana, la reina Isabel y su esposo, el príncipe Felipe, partirán hacia Tamale y Ubon para asistir a los festivales dorados que se organizan en su honor. Con el Presidente Kwame Nkrumah, la pareja real viajará 960 kilómetros dentro de Ghana antes de regresar a Accra el martes próximo.

En Tamale, la reina presentará un baile de palos de Tampur que ejecutarán hombres vestidos en batas sultanas que dan vueltas en círculo.

En Kamasi, la reina verá la espada que, de acuerdo con la leyenda, fue enterrada hace cientos de años por un mártir Oromo Anokye, como símbolo de la unificación de las tribus Ashanti. Según la leyenda, cientos de personas han tratado de desenterrar la espada desde entonces sin poder conseguirlo.

La reina Isabel asistió a oficios religiosos celebrados en su residencia y pasó el resto del día despidiendo antes de concretar a las ceremonias del Día de la Recordación.

**SIGUEN FUGAS  
MASIVAS DEL  
BERLÍN ROJO**

BERLÍN, 12. (UPI) — Durante la vigilancia de la policía comunista, 23 personas lograron huir de Alemania oriental y llegaron a salvo al sector occidental de Berlín.

Cincos de los refugiados cruzaron a nadar las aguas heladas de los canales, según informó la policía de Berlín occidental.

Otras personas que aparentemente trataban de escapar de Berlín oriental, fueron detenidas por miembros de la policía del oeste. Desde el sector occidental se rumora asimismo que la policía comunista realizó durante la noche una intensa búsqueda de fugitivos en la zona fronteriza.

Un residente de Alemania occidental que regresaba de visitar a su madre en Berlín oriental, comenzó a correr presa de pánico mientras pasaba el control de la policía comunista. Esta le disparó unos 15 proyectiles de subametralladora, que no dieron en el blanco.

Finalmente, el viajero fue detenido y sometido durante varias horas a interrogatorio, después del cual se le permitió regresar a Berlín occidental.

**Adenauer aceptó  
que una mujer  
integre Gabinete**

BONN, 12. (UPI) — Los esfuerzos que desde hace más de seis semanas viene haciendo el Canciller Konrad Adenauer para formar un Gobierno de coalición con los Demócratas Libres, se acercan a su etapa final.

Delegados de su propio partido, Cristiano-Demócrata y los Demócratas Libres han acordado reunirse mañana para dar los toques finales a la lista de miembros de Gobierno de coalición.

Adenauer, quien el pasado martes fue reelecto Canciller por cuarta vez consecutiva por mayoría de sólo ocho votos, llegó a un acuerdo definitivo, salvo por pequeños detalles, con el dirigente de los Demócratas Libres, Erich Mende.

El Ministro de Economía, Ludwig Erhard, eliminó el último obstáculo que se oponía al acuerdo retirando su amenaza de renunciar ante la reticencia de los Demócratas Libres sobre la creación de un nuevo Ministerio de Ayuda Exterior.

En su lugar, aceptó la creación de un Ministerio de Cooperación Económica.

Uno de los puntos principales en el lemaario de la reunión de mañana es la condición de Adenauer, lorañada en el último minuto, de designar Ministro a una mujer.

Adenauer había prometido encontrar un lugar para una donna en su cuarto Gabinete, pero, después, aparentemente, llevó su promesa en medio de las acaloradas deliberaciones de varias semanas con los Demócratas Libres. Al cabo de tanto la creciente presión y creció a designar Ministro a una mujer. Pero todavía no ha decidido quién.

La coalición tiene que llegar a un acuerdo mañana por la noche o más tarde, pues que si el nuevo Gobierno debe prestar su juramento ante el Parlamento el martes.

cuando hablamos  
de distinción ...,  
conocemos  
el secreto.

[sur publicidad]

Impecable es  
el corte y  
hasta su  
último detalle  
en la hechura.  
Así es un  
traje de

*Los Gobelinos*

La media  
medida de  
*Los Gobelinos*  
es en realidad  
un traje  
de medida  
y con la  
ventaja  
que se  
entrega en  
24 Hrs.  
En nuestros  
talleres  
se hacen y  
terminan a  
mano.

Trajes de media medida hechos en  
un selecto surtido de telas  
nacionales, propias para  
esta temporada.

Eº 85

Trajes de media medida hechos de  
acuerdo a la nueva línea Italiana.  
en la más variada selección de  
casimires finos de Primavera.

Eº 95

y recuerde, que  
*Los Gobelinos*  
vende lo mejor  
y más barato.

**Los Gobelinos**

Departamento Sastrería T. piso.

100	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
100	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
100	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
100	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
100	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20



# CORPORACION DE LA VIVIENDA

## Programa de Propuestas Públicas

Noviembre y Diciembre de 1961

### NOVIEMBRE

LOCALIDAD	POBLACION	N.º Viviendas	N.º de m2.	Fecha entrega antecedentes	Fecha apertura propuestas
1. — Santiago	Maipú—Esperanza Caja EE. Particulares	64	6.197	23 Octubre	8 Nov. — 16.30 Hs.
2. — Osorno	La Cantera Caja EE. Particulares	128	10.906	23 Octubre	13 Nov. — 16.00 Hs.
3. — Copiapó	Jotabeche (Radicación)	128	2.560	23 Octubre	14 Nov. — 16.00 Hs.
4. — Santiago	Unidad Vecinal Santa Rosa (2a. etapa)	700	32.187	16 Octubre	14 Nov. — 16.30 Hs.
5. — La Serena	Radicación, camino Vieña	420	15.000	8 Noviembre	24 Nov. — 16.00 Hs.
6. — Santiago	Unidad Vecinal Santa Rosa. 3a. Etapa Radicación	1.303	26.711	8 Noviembre	28 Nov. — 16.00 Hs.
7. — Peumo San Vicente Graneros Santa Cruz	4 Locales S. S. S.	—	1.040	8 Noviembre	28 Nov. — 16.30 Hs.
8. — Santiago	Los Castaños.— Vitacura	335	27.577	10 Noviembre	30 Nov. — 15.30 Hs.
9. — Santiago	Quinta Normal II Caja EE. Particulares	233	22.414	10 Noviembre	30 Nov. — 16.00 Hs.

Total Noviembre . . . . . 3.311 Viviendas

4 Locales SSS.

Metros cuadrados a construirse . . . 144.592

### DICIEMBRE

LOCALIDAD	POBLACION	N.º Viviendas	N.º de m2.	Fecha entrega antecedentes	Fecha apertura propuestas
1. — Talcahuano	Armando Alarcón del Canto 2-D (Ex Huipencillo)	516 8	20.880	6 Noviembre	6 Dic. — 16.00 Hs.
2. — Villa Alemana	1 Local S. S. S. Caja Colonización Agrícola.—	—	260	22 Noviembre	12 Dic. — 16.00 Hs.
3. — Osorno y Los Angeles	1 Local S. S. S. en Pitufquén	253	9.735	24 Noviembre	14 Dic. — 16.00 Hs.
4. — Yumbel Lebu	2 Locales S. S. S.	—	520	29 Noviembre	19 Dic. — 16.00 Hs.
5. — Santiago	Exequiel González Cortés, Sector VI	711	64.797	7 Diciembre	27 Dic. — 16.00 Hs.
6. — Santiago	Neptuno — Radicación	804 16	16.203	11 Diciembre	28 Dic. — 16.00 Hs.
7. — Concepción	CORVI — Tribunales	86	11.073	11 Diciembre	29 Dic. — 16.00 Hs.
8. — Santiago	Lo Franco S. S. S.	637 14	33.110	11 Diciembre	29 Dic. — 16.30 Hs.

Total Diciembre . . . . . 3.007 Viviendas

38 Locales

4 Locales SSS.

Metros cuadrados a construirse . . . 156.638

SANTIAGO, Octubre de 1961.—

El Vicepresidente Ejecutivo

### BARRACA DE FIERRO

MATERIALES DE CONSTRUCCION  
RECAMARAS VILLAS A SANCHO  
A. PRAT 1524 FONO 54652

ZINC TECNO	
2 x 0.85 x 26	\$ 3.500
2.50 x 0.85 x 26	4.300
3 x 0.85 x 26	5.400
3.50 x 0.85 x 26	6.300
2.50 x 0.85 x 28	3.200
Canales 10 caña x 2 metros	1.150
Canales cornisa x 2 metros	1.150
Caballetes x 2 metros	1.150
Bajadas x 2 metros	1.150

### CHEQUES LETRAS

CORPORACION SIN GASTOS PARA EL CLIENTE  
ABOGADOS ESPECIALIZADOS

AGUSTINAS 1350  
Oficina 680



### PHILIPS AUTORADIO

Radios de Automóvil holandeses: legítimos, para:

- \* PEUGEOT
- \* SIMCA
- \* BOGWARD
- \* STUDEBAKER Y OTROS

AUTRONIC ALAMEDA 238



### MUEBLES LIQUIDAMOS

GRANDES REBAJAS 20 MESES PLAZO.

Muebles Normando, Mafíño, Pina, Living, Comedores, Muebles sueltos

MUEBLERIA SUD-AMERICA  
CATEDRAL 1053, STGO.

### ARMERIA MORANDE SAN DIEGO 949

Ofrece todos los artículos del ramo:  
PESCA, CAZA, COMPOSTURAS DE ARMAS Y CONSIGLACIONES

### ARMERIA SUIZA MIGUEL CRUCHAGA

Entre (Estado y M. Cousiño)

### CORPORACION DE LA VIVIENDA

### PROUESTA PUBLICA

para la ejecución de las obras de electrificación de las poblaciones

"PANGUIPULLI", de Panguipulli;  
"LOS TRIGALES", de Loncoche, y  
"VILLARRICA", de Villarrica.

Se solicitan propuestas públicas, a summa alizada, para la ejecución de las extensiones de líneas de Distribución en Alta y Baja Tensión, incluso, Subestaciones, Red de Alumbrado Público y Esmaltines Domésticos de Luz Eléctrica de las tres poblaciones indicadas.

Podrán presentar la presente licitación los Centrales inscritos en la Categoría de Especialistas de Electrificación de los Registros de esta Corporación y que además se encuentren inscritos en la Categoría de Alta Tensión de la Dirección de Servicios Eléctricos.

Base: Administrativas. Proyectos, Especificaciones Técnicas y demás antecedentes para estos proyectos podrán solicitarse en la Secretaría de la Sección Inspectoría calle Arturo Prat N° 48, primer piso, a partir del día miércoles 15 de noviembre de 1961.

Los interesados podrán retirar los antecedentes anteriormente indicados y formular observaciones a los mismos hasta el día 21 de noviembre de 1961, a las 17 horas.

Las propuestas se abrirán el día viernes 24 de noviembre de 1961, a las 16.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat N° 48, cuarto piso, oficina N° 43.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

### CORPORACION DE LA VIVIENDA

En conformidad a lo dispuesto en el DFL N° 2, la Corporación de la Vivienda pública a continuación la nómina de poseedores de "CUENTAS DE AHORRO PARA LA VIVIENDA", favorecidos con viviendas y créditos por \$ 6.000, en el sorteo realizado el 31 de octubre de 1961, correspondiente a dichas cuentas, abiertas en la Oficina Principal del Banco del Estado:

### SORTEADOS CON VIVIENDAS

N.º CUENTA	N.º BOLITA	NOMBRE	DIRECCION
23909	02015	Toribia Matilde Boltei	Luis Johnson 2767
25804	01972	Alain Lorenzo Hermosilla J.	Italia 1468
23302	01808	Enrique Castro Lobos	Juan E. Montero 4806
9106	01018	Oscar M. Pantano Ramírez	Avenida Brasil 275
16909	01297	José Ratzman Pohories	Avenida Holanda 2807

### SORTEADOS CON CREDITOS

N.º CUENTA	N.º BOLITA	NOMBRE	DIRECCION
23905	02348	Ricardo Salinas Torres	M. Rodriguez 837, Camerino 267, Santiago
25809	01863	Inés del C. Peralta E.	Avenida Apoquindo 1784
16436	01228	Encarnación Montecinos	Callao N° 2, N° 149, Blanco Encalada con Ctra. Hipico
23201	02000	Ana Batiste Castellano	Luis Zegers 624
16366	01304	Hans Werner Weber M.	Union Americana 553, casa 8
16310	01374	Hugo del C. Ibarra R.	Domingo Villalobos 119
18089	01321	Juan Latorre Zúñiga	Las Condes 206
9623	02074	Carlos Antunes	Crescente Errazuriz 1875
16727	01260	Domingo Tagle Avilés	Máximo 22, Lomas de
18381	01369	José Diaz Diaz	Argentina 530, Pta. Arenas
23944	02018	Patricio Recabarren V.	Banderas 140, Depto. K, 10 piso
18939	01515	Gabriela Concepcion Astorga	Luis Bustamante 184
12203	01347	Gert Krusen Dreyer	Carabinera 2861
18641	01246	Carlos Atilio B.	La Plaza 5085
16239	02149	Germán Escobar Hulli	Paragüero 6002
9919	01183	Ricardo Melo Deloz	Merced 118, Santiago
10087	02223	José F. Vera Jeld	Temuco 138, Santiago
9318	01082	Alberto Vial Alvarado	Renfro 733, Santiago
23597	01371	Dario F. Apenda Diaz	Santo Domingo 223, Santiago
23076	02459	Elena del C. Vásquez Godoy	Los Alijos 591, Santiago
23613	02441	Mario G. Prado Martinez	Rivas 659
18415	01407	Francisco Ayarra Galvez	Avda. P. De la Paz 343, Depto. 4
25468	02407	Bd. Huichal Lanco	Lord Cochrane 103, Santiago
16379	01211	Alamir Olivares N.	Avda. La Paz 343, Depto. 4
23537	01665	Clunia del C. Jofre P.	Carriel 15, Santiago
9547	01095	Armando Quiroga Olimos	Avda. La Casona 303, Santiago
18151	01338	Juan Valenzuela Silva	Martin Gutiérrez 6245, Santiago
23957	01734	Oscar R. Vargas Leyton	Bio-Bio 503
23171	01604	Nilda I. de la Rivera C.	Natalicio 1427, Santiago
18566	01443	Alejandro Parada P.	Milán 1427, San Miguel
13046	01313	Pedro Armando Mardones	Marta Arreaga 1152-A
23935	02019	Luisa Bas Mayo	Refugio Las Melozas
16307	01372	Agapito González V.	Tocornac 248, Santiago
16755	01473	Ramón L. Teran B.	Lord Cochrane 103, Santiago
16220	01376	Segundo P. Delgadillo R.	Avda. La Paz 343, Depto. 4
16226	02135	Héctor Costaglio Carotu	Santiago
25064	01866	Samuel Lobos Carrasco	Trujillo 15, Santiago
25976	01767	Orla del R. Aguilar M.	Avda. La Casona 303
23041	02302	Raúl Arturo Poblete V.	Pedro Torres 1146
18679	01230	Waldo Aguirre Arans	San Alfonso 340, Santiago
22003	01525	Gloria Pfingstern Olivares	Avda. Don Bernardo 978
22221	01579	Berta Contreras López	Tocopaca 138, Santiago
18162	01337	David Robertson S.	Teniente Biscay 568
23113	02386	Luis E. Diaz Martínez	Pedro L. Ferrer 2279
16322	01377	Ibañez Laffaye Torres	Carrel 2340
9087	01190	Samuel Lobos Carrasco	Barros Borgoño 316, Santiago
25664	01929	Raúl Doncastor Rodríguez	Avenida Blanco Encalada 110
16206	01228	Carlos Vidal Rodríguez	Andrés Bello 2369
18659	01220	Antonio A. Lyon Best	Alidunate 2946
9772	01162	Carles Bastias Cuevas	Luis Pérez 765
23585	01692	Herman Mellaje de la Fuente	

## CRÓNICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

Matrimonio Ossa Olea - Cox Zañartu



### EN HONOR DEL EMBAJADOR DEL PARAGUAY.

El Instituto Chileno-Paraguayo de Cultura ofreció en el Club de la Unión, un almuerzo de bienvenida al Excmo. Embajador del Paraguay, señor Arturo Nogués, y señora Zubirreta de Nogués.

Esta manifestación fue ofrecida por el presidente del Instituto, general señor Teófilo Gómez, al cual contestó el invitado en círculos diplomáticos, recordando los vínculos de todo orden existentes entre ambos países.

Añadieron a este almuerzo además de los ya nombrados, los señores Hugo Couve, general; Arturo Aguirre, y señora; Guillermo de la Maza, general; Arturo Aguirre, coronel Fulvio Guerrero y señora, diputados paraguayos Romualdo Concha y señora, e Ivánco Duarte Prado, ex Embajador en Asunción, Enrique Gallardo Nieto y señora, y Eduardo Macenado y señora; general Enrique Calvo, general Alvaro Castro Pastor, Román y señora, señora María Carmen Montes, señora María Barrera, señora Ariselva Rúa, señor Manuel Francisco León.

### CONDECORACION.

En la sede de la Embajada de Colombia se realizó el viernes último, la ceremonia de entrega de la condecoración de la Orden de San Carlos, en el grado de comendador, al funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores don Enrique Quirós Mardones.

Le impuso las insignias correspondientes, en una lucida recepción, en nombre del Gobierno colombiano, el Embajador de Colombia, don Monseñor doctor don Abel Narino Villegas, quien se refirió en términos elogiosos para el acreditado. Por su parte, el señor Quiroga Mardones agradeció la distinción que era objeto, en cordiales expresiones de amistad para la nación colombiana.

**A RIO DE JANEIRO.** — Se han dirigido a Rio de Janeiro el señor Rodrigo Martín Puelma y señora María Cristina Concha de Martín, y el señor Jaime Vergara González y señora María Correa de Vergara.

**ENFERMO.** — Se encuentra delicado de salud el señor Hernán Correa Vergara.

LA NACION - 13 - Noviembre - 1961 - 23

## MIGUEL Y PABLO DE LA FUENTE ARGANDOÑA

AGENCIA DE ADUANA DE VALPARAISO

Comunicamos a nuestra distinguida clientela y público en general que nuestra Oficina en Santiago ha sido trasladada a:

### EDIFICIO GRAN PALACE

HUERFANOS 1176 - OFICINA 517 -

TELEFONO 84830 - CASILLA 1598

Representante en Santiago: Señor PATRICIO FUENSALIDA VERGARA

### ★ MUSICA EN FRECUENCIA MODULADA

### ★ MUSICA EN STEREOFONIA

### ★ MUSICA DE ALTA FIDELIDAD

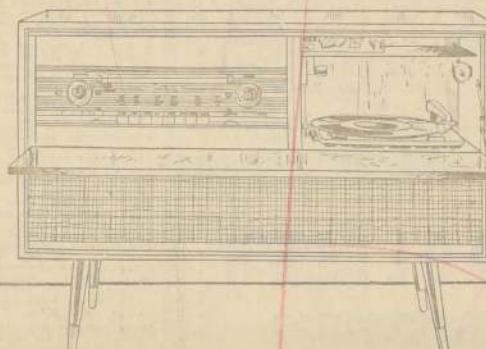
### ★ MUEBLE FINISIMO.

## ★ EL BUEN TONO EN SU CASA

CON la Nueva GRAMOLA

**SABA**

Mainau-125



**SABA**

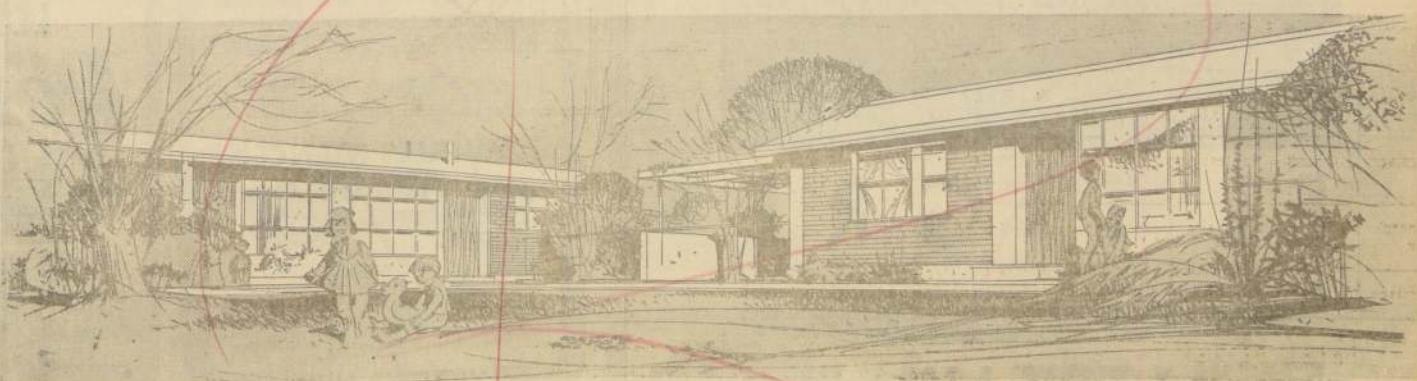
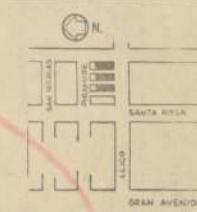
LA REINA DE LAS RADIOS ALEMANAS

CONJUNTO HABITACIONAL LLICO

# CASAS

EN PLENA TERMINACION

UBICADO EN CALLE LLICO DESDE DIEGO DE MESA HASTA JUAN CRIEGO INMEDIATO A STA. ROSA



Construcción sólida, con parquet, buenas terminaciones y ventanas metálicas, acogidos a todos los beneficios del Plan Habitacional.

Las casas constan de 3 dormitorios, living-comedor, baño, cocina y lavadero y poseen amplios closets, tina de baño, etc..

**EL CONJUNTO HABITACIONAL LLICO** contempla amplias áreas verdes que lo convierten en un moderno y agradable barrio nuevo, exclusivamente residencial. Buena movilización: micros 40 a la puerta y, además, los buses y trolebuses que corren por Santa Rosa, a dos cuadras del Conjunto.

Arquitecto: Enrique Caete R. Construyer: COCIVIL Ltda.

DESDE Eº 5.585.-  
(4.030 cuotas ahorro CORVI)

Atención en las casas: sábados de 15 a 18 horas;  
domingos y festivos de 10 a 13 horas y de 16 a 18 horas.



**BANCO ESPAÑOL CHILE**

COMISIONES DE CONFIANZA 3er. PISO

**Películas del Momento**

"QUIERE USTED BAILAR CONMIGO?" (Columbia) — Pintores. — Brigitte Bardot, Henry Vidal, Dawn Addams. Mayores de 21 años. (Astor, Real, Las Condes).

"ROMANCE EN LA NIEVE" (Film-Union) — Alemana. — Tony Salter, Maxi Pernay, Victor Staal, Gustav Knuth. Mayores y menores.

"EL CIRCO NUNCA MUERE" (MGM) — Norteamericana. — Esther Williams, Cliff Robertson, Marla Deane, Robert Vaughn. Mayores y menores. (Empire, Normandie).

"COMO UN PESO DE LÍNEA" (Universal) — Norteamericana. — Peter Ustinov, Akim Tamiroff, Sandra Lee, John Gavin. Mayores y menores. (Central).

"LA FUENTE DE LA DONCELLA" (Ald Film) — Bélica. — Max von Sydow, Birgitta Valberg, Gunnar Lundstrom, Birgitta Petersson, Axel Duberg. Mayores de 21 años. (Gran Palacio).

Pontificia Universidad Católica de Chile  
DEPARTAMENTO DE MUSICA

**RECITAL DE SONATAS BARROCAS**

Telemann, Bach, Haendel, Quantz.  
Alfredo Iannelli, flauta  
Pedro Cochchararo, oboe  
Federico Heinlein, clavecin

Hoy lunes 13, a las 19 horas  
EN EL SALON DE HONOR DE LA UNIVERSIDAD — ENTRADA LIBRE

**TEATRO CAUPOLICAN****EL TIGRE**

UN DRAMA SOBRE LOS DISTURBIOS DE TOKIO EN 1960, ESCRITO Y REPRESENTADO POR LOS ESTUDIANTES JAPONESES QUE TOMARON PARTE EN ELLOS Y QUE LUEGO ENCONTRARON UNA REVOLUCIÓN SUPERIOR.

**MANANA Y JUEVES, A LAS 19 HORAS**  
ENTRADA LIBRE

PRESENTADO POR EL  
REARME MORAL  
TRADUCCION SIMULTANEA  
EN CASTELLANO

**GUIA DEL ESPECTADOR****TEATROS**

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (31440). — Descanso de la Compañía. — MVN.

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 21 (88955). — Teatro de Ensayo. V.: "Verso de ciego".

MARIA GARCIA, Paseo 736 (32011). — Compañía de Música. Noreña. V. y N.: "Una mujer demasiado honesta", de Armand Salerno.

MARCELA, Estado 42 (31477). — Teatro Independiente de Comedias Américo Vargas-Pury Díaz. — MVN.

PESETA EX. Huérfanos 735 (31144). — Conjunto ICTUS. V. y N.: "Quieren una para un giro". — Jorge Díaz.

TELAR, San Diego 347 (88356). — Teatro del Pueblo. V.: "Llegó su día", de Inés Moreno.

REVISTAS

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (38150). — Show de Radio Atmósfera. V. y N.: "Desmellado San Diego". Los Caporales, Hebe Otero, María Valdés, Adolfo Castillo, Las Hermanas Falcon, Gabriele Araya.

COUSIN, San Ignacio 124 (50837). — Compañía de Revistas. Noreña. V. y N.: "Colón atrajo el bote". Los Flamingos. Trío Sevilla, Anita Rodríguez (cantante persiana), Tommy Davis. Orquesta típica Lambé.

OPERA, Huérfanos 837 (30174). — Compañía de Revistas Bim Bam Bam. V. y N.: "La noche en el laberinto", La Chica, Los Amys, Los Rondines (baladas acrobáticas). Santiago Bati. Las orquestas de Rafael García, Luis Soto, etc.

PRIMAVERA, Estado 148 (372608). — Compañía de Revistas Flamenca. V. y N.: "Con el sol... jotería" Johanna Ruth Viardo, Corina Calbet, Elisabeth Wagner. Campeón de strip-tease.

REVISTAS

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (38150). — Show de Radio Atmósfera. V. y N.: "Desmellado San Diego". Los Caporales, Hebe Otero, María Valdés, Adolfo Castillo, Las Hermanas Falcon, Gabriele Araya.

COUSIN, San Ignacio 124 (50837). — Compañía de Revistas. Noreña. V. y N.: "Colón atrajo el bote". Los Flamingos. Trío Sevilla, Anita Rodríguez (cantante persiana), Tommy Davis. Orquesta típica Lambé.

OPERA, Huérfanos 837 (30174). — Compañía de Revistas Bim Bam Bam. V. y N.: "La noche en el laberinto", La Chica, Los Amys, Los Rondines (baladas acrobáticas). Santiago Bati. Las orquestas de Rafael García, Luis Soto, etc.

PRIMAVERA, Estado 148 (372608). — Compañía de Revistas Flamenca. V. y N.: "Con el sol... jotería" Johanna Ruth Viardo, Corina Calbet, Elisabeth Wagner. Campeón de strip-tease.

HUELEN, Huérfanos 979 (31463). — MVN. — Tres extranjeros en Roma.

HUERFANOS, Huérfanos 830 (31355). — MVN. — Helena de

IMPERIO, Estado 235 (30780). — MVN.

KING, Huérfanos 840 (30318). — MVN.

LAS CONDES, Noruega 6116 (48867). — V. y N.: "Quieren una noche romántica". Noticarios.

LILAS, J. y Diaz 1299 (43165). — MVN. — El traidor es

entre nosotros.

LINO, Huérfanos 880 (30366). — MVN.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981). — MVN. — La última batalla del Cabo Asch.

MONTE, Banderita 137 (83361). — MVN.

NILO, Monjas 879 (30207). — MVN. — La dama del perro. Noticias.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345). — V. y N.: Romanoff 7 Juillet.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (82921). — Cabaret.

PEDRO DU VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43584). — V. y N.: Amantes de una noche.

PLAZA, Compañía 1088 (34741). — MVN. — La última batalla del Cabo Asch.

REAL, Compañía 1048 (63535). — MVN.

REN, Huérfanos 135 (31144). — MVN.

REINA, Monjas 1025 (80781). — MVN. — La amar en Roma. Noticias.

REAL, Compañía 1048 (63535). — MVN.

REINA, Monjas 1025 (80781). — MVN.

REAL, Compañía 1048 (63535). — MVN.</



## Show de Noticias

(1) EL VIERNES fue festejado el veterano actor Pepe Rojas. En homenaje se lo rindió en sus compañeros de trabajo en la Sala Maru, donde él realiza un importante papel en la obra de Armando Salacrou, "Una mujer demasiado honesta". Rojas ha cumplido treinta y cinco años de haber debutado, lo que el autor constituye como una hazaña en un país sin ninguna tradición teatral como el nuestro. Rojas fue largamente felicitado. Al finalizar la función nocturna, el público lo ovacionó con aplausos. Pasada la medianoche, el doctor Miguel Novero, productor de la obra (y de todas las que se han presentado anteriormente en esa sala) le ofreció un vino de honor en las camarines. Estuvo a visitarle el director Rogel Retes. Pepe Rojas dijo:

—El hecho de ser cómico, malo o bueno, se lo debo a este viejo amigo mío. Rogel ha sido mi padre artístico. Brindo por él.

Retes respondió:

—Yo también habría tenido éxito sin talento. Rojas se merece todo esto. Brindo por que cumpla otros treinta y cinco años en escena.

—Claro... —respondió el festejado— Así llegará tranquilamente a tu edad.

Es necesario aclarar que Rogel Retes no es tan viejo.

(2) EL SINDICATO del Personal Secundario de Cines y Teatros celebró asamblea general a las 03.30 horas del miércoles 14 de noviembre, después de las funciones nocturnas de mañanas martes, en Catedral 1111. La tabla: elección de directorio, cuentas general y asuntos varios.

(3) ANTONIO AMAYA, bailarín del familar conjunto Los Amaya, se fracturó el índice de su mano derecha jugando al "gallito" con Eduardo Nelson del personal de Teatro Ópera. El herido consiguió en entrenar el índice propio con el rival y hacer fuerzas en sentido contrario para ver quién pude más. Amaya no aflojó, pero se fracturó su dedo.

El valeroso francés que salvó a Londres

Disfrazado de leñador, cruzó la frontera suiza para transmitir a Inglaterra la información que salvó a Londres de su destrucción total, y que adelantó en varios meses el fin de la guerra.

Lea en SELECCIONES DEL READER'S DIGEST de noviembre la historia de Miguel Hollard, uno de los más extraordinarios espías de la segunda guerra mundial. No se pierda SELECCIONES.

trabajadores en Argentina. El anuncio lo hizo Raúl Minieri escuchando en la mañana de ayer, diciendo que "el pianista ha decidido posponer hasta una fecha su actuación en Chile".

Esto le abre el camino sin competencia alguna al famoso director de orquesta, también norteamericano, Benny Goodman, quien llega el mismo miércoles a Santiago. Llega con un conjunto de diecisiete músicos para actuar en Radio Corporación y Teatro Gran Palace, del 15 al 19.

(4) EN EL MONEDA se estrenó oficialmente para críticos y prensa especializada la comedia de Miguel Mihura "Cinco gangster y una monja", dirigida por Américo Vargas quien da vida, además, a uno de los personajes principales.

(5) COCO MARTINEZ, el excelente humorista argentino, regresó sorprendentemente de Arica, donde cumplió un contrato que caducaba hoy. Razones: Una hernia que apareció sin aviso previo. Ayer mismo volvió a Buenos Aires en un vuelo de Aerolíneas Argentinas. Volverá en cuanto se opere.

—Y NO HAY más por ahora. Hasta pronto.

ARIS.



PEPE ROJAS, el festejado del viernes.

(6) CARMEN CAVALLERO, el afamado pianista norteamericano, suspendió su viaje a Chile, anunciando para el próximo miércoles 21 de noviembre, Hacienda Universitaria, teniendo serias dificultades en Buenos Aires con su manager para América Latina debido, principalmente, a la huelga general de

—Y NO HAY más por ahora. Hasta pronto.

ARIS.

**ESTRENO SIMULTÁNEO!**

**HOY ASTOR REAL LAS CONDES**  
ESTRENO EST. 2000 FONO 3-45-1015  
CONCIERTOS 1000 AV. ALMENDRAL 6100  
3-645 Y 10 PM 7 Y 10 PM  
330-645 Y 10 PM

EL CANDENTE RITMO DE "B.B!"

**Brigitte Bardot**  
AA CANDENTE "B.B."  
"DE DESPIDO BAILE A  
CON UNA PELADA DE ACERVO  
CON SU PROPIO E INIMITABLE  
METODO"

MAORES DE 18 AÑOS

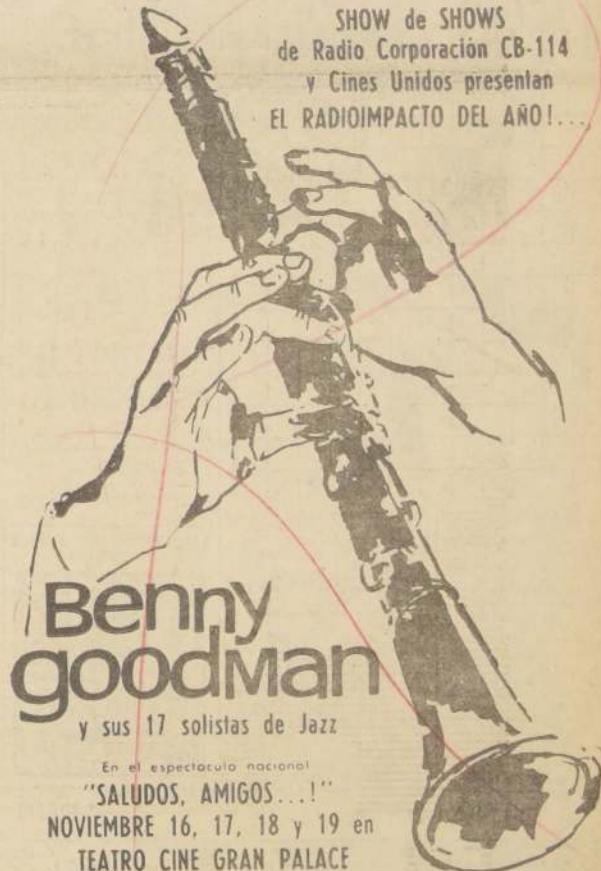
BRIGITTE BARDOT  
"QUIERE UD. BAILAR CONMIGO?"  
HERALD DAWN ALEXANDER  
PRODUCCIONES J. G. FILM  
DISTRIBUIDORA UNIVERSAL  
GOLDS FILM



CONSUELO ZAMBRANO es el nombre de esta muchachita que desde ahora forma parte del grupo de diez bailarinas que animan la coreografía de Raúl Galleguillos, en el teatro "Cariola", en "Canción a la vida artística", en "Eso que llaman el amor" (estrenada en el Cervantes); posteriormente integró el elenco de "La Pérgola de las Flores" (bailaba un movido Charleston), y formó parte de la Compañía que estrenó "La Canción del Otoño", en el Mozart y Cariola. "Cuando tengo tiempo y ánimo —dijo al cronista teatral de LA NACION— tomo clases de baile. Me gusta este conjunto porque pretendo ser distinto a otros grupos de baile de Compañías de revistas, aquí más baile, menos exhibiciones y más música". (El grabado muestra a Consuelo cuando iba a mano, anima una de los cuadros bailados de la revista "Demoliendo San Diego", estrenada en el "Cariola".)

## Teatro Cine GRAN PALACE

SHOW de SHOWS  
de Radio Corporación CB-114  
y Cines Unidos presentan  
EL RADIOIMPACTO DEL AÑO!



**Benny Goodman**  
y sus 17 solistas de Jazz

En el espectáculo nacional  
"SALUDOS, AMIGOS...!"  
NOVIEMBRE 16, 17, 18 y 19 en  
TEATRO CINE GRAN PALACE  
Huerfanos 1175 Teléfono 60082  
Vermouth 18.30 hrs. Noche 22.00 hrs  
ENTRADAS EN VENTA



**HOY Continental**  
PLAZA BULNES 41-FONO 60755  
CONT. DE 14 A 24 HRS.

PRODUCCIONES JOSE LUIS CALDERON, S. A.  
"CLAVILLAZO"  
"PULGARCITO"  
"RISAS Y LAGRIMAS... TRISTEZAS Y  
ALEGRIAS... EN LA TIERRA Y HUMANA  
HISTORIA DE UN 'PADRE' SIN HIJO  
Y UN HIJO SIN PADRE!"

RODOLFO LANDA  
IRMA DORANTES  
RITA MACEDO  
ROBERTO G. RIVERA

Música: ANTONIO DIAZ CONDE  
Fotografía: RAÚL MARTINEZ SOLARES  
Dirección: GENE CARDONA

**El Globo**

**Mayores y Menores**

Próximamente: también en ESTADO 48

**METRO CALIFORNIA**  
EST. 2000 FONO 83381  
3-45-710-1015 - FONO 498041

UN JOVEN AVENTURERO CAMBIA  
SU ESPADA POR UNA CRUZ Y SE  
CONVIERTEN EN UN HOMBRE SANTO!



**Teatro CARIOLA**  
SAN DIEGO 246 Tel. 89350

**HOY** VERMUT 19 hrs.  
NOCHE 22.15 hrs.

LA REVISTA de GALVEZ Y DIAZ

**Demoliendo San Diego**

HECTOR GAGLIARDI  
el poeta de las cosas sencillas,

LAS Hnas. FALCO  
expresión de la raza española,

SILVIA INFANTAS  
y "Los Cóndores"

GRAN DEBUT  
extraordinario ilusionista  
RICHARD SUEY  
y su partenaire

la participación estelar de  
**LOS CAPORALES**

y la sensacional reaparición  
del actor cómico  
**GABRIEL ARAYA**

SAN EUGENIO 1045 — FONO 495201  
(Costado Estación Núñez)

PIE 3  
VALORES 10 MESES

Y 4 MESES

Y 5 MESES

Y 6 MESES

Y 7 MESES

Y 8 MESES

Y 9 MESES

Y 10 MESES

Y 11 MESES

Y 12 MESES

Y 13 MESES

Y 14 MESES

Y 15 MESES

Y 16 MESES

Y 17 MESES

Y 18 MESES

Y 19 MESES

Y 20 MESES

Y 21 MESES

Y 22 MESES

Y 23 MESES

Y 24 MESES

Y 25 MESES

Y 26 MESES

Y 27 MESES

Y 28 MESES

Y 29 MESES

Y 30 MESES

Y 31 MESES

Y 32 MESES

Y 33 MESES

Y 34 MESES

Y 35 MESES

Y 36 MESES

Y 37 MESES

Y 38 MESES

Y 39 MESES

Y 40 MESES

Y 41 MESES

Y 42 MESES

Y 43 MESES

Y 44 MESES

Y 45 MESES

Y 46 MESES

Y 47 MESES

Y 48 MESES

Y 49 MESES

Y 50 MESES

Y 51 MESES

Y 52 MESES

Y 53 MESES

Y 54 MESES

Y 55 MESES

Y 56 MESES

Y 57 MESES

Y 58 MESES

Y 59 MESES

Y 60 MESES

Y 61 MESES

Y 62 MESES

Y 63 MESES

Y 64 MESES

Y 65 MESES

Y 66 MESES

Y 67 MESES

Y 68 MESES

Y 69 MESES

Y 70 MESES

Y 71 MESES

Y 72 MESES

Y 73 MESES

Y 74 MESES

Y 75 MESES

Y 76 MESES

Y 77 MESES

Y 78 MESES

Y 79 MESES

Y 80 MESES

Y 81 MESES

Y 82 MESES

Y 83 MESES

Y 84 MESES

Y 85 MESES

Y 86 MESES

Y 87 MESES

Y 88 MESES

Y 89 MESES

Y 90 MESES

Y 91 MESES

Y 92 MESES

Y 93 MESES

Y 94 MESES

Y 95 MESES

Y 96 MESES

Y 97 MESES

Y 98 MESES

Y 99 MESES

Y 100 MESES

Y 101 MESES

Y 102 MESES

Y 103 MESES

Y 104 MESES

Y 105 MESES

Y 106 MESES

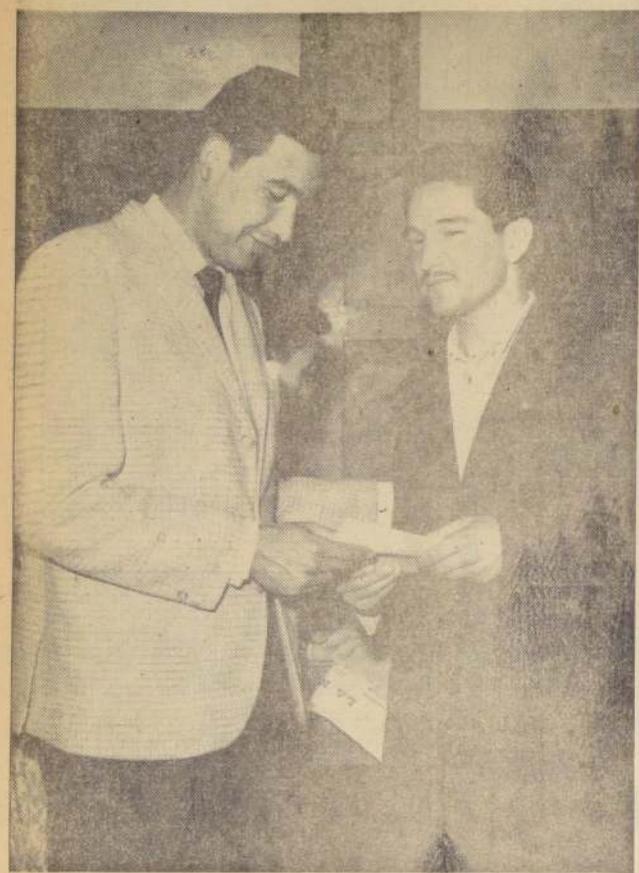
Y 107 MESES

Y 108 MESES

</

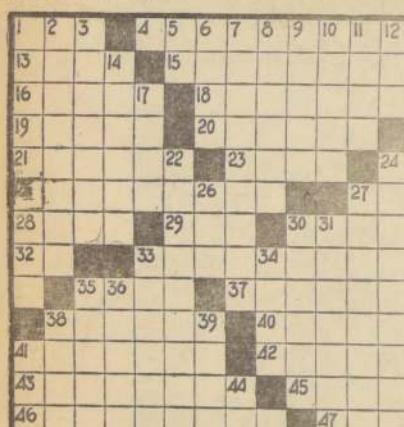
PORQUE ES TAN PUNTERO COMO LA "U", Y TAMBIEN PUEDE SER CAMPEON.—

# Universidad Católica, gran favorito en la Polla del Fútbol



Como para que no quedaran dudas sobre sus condiciones de scorer — se frenó a Rangers y 2 a Colo Colo. Carlos Campos marcó dos nuevos tantos en la goleada de la "U" sobre Ferrobádminton (6-2). El grabado lo muestra durante la entrega de premios de la Polla del Fútbol de LA NACION, efectuada el sábado, poniendo en manos de Manuel Morales La Clave 442, Puente Alto, 24 puntos en la 1a. etapa del Campeonato, su abono para el Mundial del 62. El otro abono lo obtuvo Sara Santibáñez, de Santiago.

## PALABRAS CRUZADAS



### HORIZONTALES:

- Altar en que se ofrecen sacrificios.
- Llamá violenta y repentina.
- Mineral metálico.
- Venidas de otro sitio.
- Ciencia de la moral.
- Ponía lisa una cosa.
- Dar vueltas en redondo.
- Vestidura de los eclesiásticos.
- Tomar por modelo.
- Excepción de liebre de la Pascua.
- Canal inclinado para cargar los buques. (Pl.).
- El primero en su clase.
- Superior de un monasterio.
- Se dirigen a un lugar.
- Trato frecuente.
- Sumb. quím. del sodio.
- Consejo de los indios mexicanos.
- La alegría planta.
- Dios egipcio, hijo de Osiris y Neftis.
- Ligera humedad sobre la piel del cuerpo.
- Atascada, obstruida.
- Acto balo fiero el tallo de una planta.
- De Cataluña. (Fem.).
- Removed la tierra con el arado.
- Mataba aleivamente.
- Guacamayo, ave trepadora.
- De América. (Fem.).
- Volvía a tomar.

### RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



Oye, Campos! ¡A mí, a mí! Y cientos de manos se alzaban para pedir al goleador de la "U" les obsequiarla con los Álbumes de la Selva Misteriosa a los Abismos del Mar.

Accoraron al crack niños y grandes, y como si esto fuera poco, tuvo que poner en muchos su autógrafo.

## KID DINAMITA



POR SAM LEFF

## POR SAM LEFF



POR JORGE PALACIO

## RAMONA



¡NO DIGA DISPARATES! SI JESÚS CUMPLÍÓ 35 AÑOS, Y EMPEZÓ A TRABAJAR A LOS 15

¡ES QUE A ÉL CUANDO TRABAJA, EL TIEMPO SE LE HACE EL DOBLE DE LARGO!



## DICK TRACY



POR CHESTER GOULD



Por Edgar Rice Burroughs

## TARZAN



En un total de 840.100 cupones recibidos, 463.711 señalaron el triunfo de los colegiales, en el Partido Clave de la octava fecha de la Segunda Rueda del Campeonato Profesional. Por la victoria de Wanderers se inclinaron 291.319, y por el empate, 85.070. Con motivo de la entrega de los premios de esta etapa, de nuevo ofreceremos el próximo sábado una fiesta popular con números artísticos y variedades. Se estudia la posibilidad de sortear entre el público asistente entradas para el match internacional Chile-Rusia que se juega el miércoles 22. Unión Española-Colo Colo es el Partido Clave para la novena fecha de la Segunda Rueda del Campeonato Profesional.

La nueva goleada de la invicta "U" sobre Ferrobádminton (6-2), el triunfo realmente inesperado de Audax ante Colo Colo (4-3) y la fácil y victoriosa expedición de Universidad Católica con Wanderers (4-1), podrían citarse entre los resultados menos esperados de la 8a. fecha de la Segunda Rueda del Campeonato Profesional División de Honor. Esto, en cuanto al interés que dichos desenlaces tienen para los concursantes de la Polla del Fútbol de LA NACION, en especial el Partido Clave, que era de Universidad Católica con Wanderers.

Los resultados oficiales de la 8a. fecha de la Segunda Rueda fueron, en suma, los que siguen:

U. CATOLICA	(4)	WANDERERS	(1)
S. MORNING	(4)	SAN LUIS	(2)
G. CROSS	(1)	EVERTON	(1)
PALESTINO	(3)	O'HIGGINS	(1)
U. ESPAÑOLA	(2)	RANGERS	(0)
A. ITALIANO	(4)	COLO COLO	(3)
U. DE CHILE	(6)	FERRO	(2)

En consecuencia, la tabla de posiciones queda ahora así: 1. Universidad de Chile, invicto, y Universidad Católica, con 32 puntos; 3o. Santiago Morning, con 26; 4o. Colo Colo, con 25; 5o. Wanderers y Everton, con 24; 7o. Unión Española, con 22; 8o. Palestino, con 21; 9o. O'Higgins, con 19; 10o. Ferrobádminton, con 18; 11o. Audax Italiano, con 17; 12o. Rangers y Green Cross, con 12; y 14o y último San Luis, con 10 puntos.

### MUY FAVORITA LA U.C.

La sensacional carrera, tras el título que esta histórica Universidad Católica, además del espléndido período por que atravesó el equipo, influyeron poderosamente en el favoritismo observado entre los concursantes de la Polla del Fútbol, como que en 463.711 cupones fue señalado como vencedor, por 291.319 que optaron por Wanderers y por 85.070 que promocionaron el empate.

### VENCEDORES EN ESTA FECHA

De acuerdo a lo establecido por las bases, se consideran como vencedores de la 8a. fecha, para los efectos de los premios semanales de la Polla del Fútbol, a los concursantes que, según sus pro-

tos y más, también quedan inscritos para el Gran Sorteo Final.

### EL SABADO, FIESTA POPULAR

El próximo sábado estarán de nuevo en fiesta los concursantes de la Polla del Fútbol, los lectores de LA NACION y el público en general, con motivo de que ese día, las 13 horas, como de costumbre, procederemos a la entrega de premios a los ganadores de la fecha que finalizó ayer. Y otra vez, tratando de superar el extraordinario éxito obtenido el año pasado, presentaremos numerosos artistas y variedades. Entre ellas, es posible que consigamos de nuevo el concurso del excepcional ilusionista Richard Suey, y que tanto gustó al público que el sábado hizo estrecho el hall central de LA NACION.

### ENTRADAS PARA CHILE-RUSIA

La Polla del Fútbol hace gestiones para conseguir entradas para el partido Clave de este fin de semana, y para adquirir entradas para el sensacional match internacional del miércoles 22 del presente entre los seleccionados de Chile y Rusia, clasificados ya para las finales del Campeonato Mundial, que tendrá lugar en nuestro país, entre el 30 de mayo y el 17 de junio del año próximo. Dichas entradas se repartirán entre el público que asista este sábado.

### 9a. FECHA DE LA SEGUNDA RUEDA

Corresponde efectuarla ahora la 9a. fecha de la Segunda Rueda, y que ha sido postergada para el sábado 25 y domingo 26, en atención, que los que obtengan 22 pun-

ciosamente, al match Chile-Rusia. De manera que los concursantes del Fútbol podrán enviar sus cupones hasta el 25, a las 14 horas.

## LA INFORMACION QUE UD. NECESA

### SANTORAL

Hoy: San Esteban de Kentik, MANANA: Lorenzo y Jessafar.

### ITINERARIO DE AVIONES

L A N LUNES:

### SALIDAS:

08.00 horas, vuelo 640 DG-3, con destino a Cañete y escalas en Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Ancud.

09.15 horas, vuelo 410, DC-3, con destino a Coquimbo y escala en Temuco y Valdivia.

09.30 horas, vuelo 920, Convair, con destino a Arica y escalas en Antofagasta, Calama, Copiapo, Chuquicamata, Antofagasta, Tocopilla e Iquique.

11.00 horas, vuelo 900 DG-5B, con destino a Arica y escalas en Antofagasta, Calama y Iquique.

14.00 horas, vuelo 300, DC-3, directo a Ovalle.

14.00 horas, vuelo 600 DC-6B, directo a Puerto Montt.

14.30 horas, vuelo 200, DC-3, directo a Concepción.

17.00 horas, vuelo 902, DC-6B, directo a Arica.

### LLEGADAS:

15.00 horas, vuelo 903 DC-6B procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

15.30 horas, vuelo 611, DC-3, procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.

16.30 horas, vuelo 921, Convair, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta, Tocopilla, Calama, Chuquicamata, Copiapo, Valparaíso y La Serena.

17.30 horas, vuelo 301, DC-3, procedente de Ovalle.

18.30 horas, vuelo 411, DC-3, procedentes de Osorno, Valdivia y Temuco.

19.10 horas, vuelo 201, DC-3, procedente de Ovalle.

19.20 horas, vuelo 601, DC-6B, directo de Puerto Montt.

21.30 horas, vuelo 901, DC-6B, directo de Arica.

### FANAGRA

LUNES: JET DC-9, "El Interamericano". Vuelo 81. Llega a las 12 horas, procedente de Nueva York, y continua a Lima y Bogotá.

15.00 horas, vuelo 816, procedente de Arica.

16.00 horas, vuelo 817, procedente de Lima.

17.00 horas, vuelo 818, procedente de Bogotá.

18.00 horas, vuelo 819, procedente de Bogotá.

19.00 horas, vuelo 820, procedente de Bogotá.

20.00 horas, vuelo 821, procedente de Bogotá.

21.00 horas, vuelo 822, procedente de Bogotá.

22.00 horas, vuelo 823, procedente de Bogotá.

23.00 horas, vuelo 824, procedente de Bogotá.

24.00 horas, vuelo 825, procedente de Bogotá.

25.00 horas, vuelo 826, procedente de Bogotá.

26.00 horas, vuelo 827, procedente de Bogotá.

27.00 horas, vuelo 828, procedente de Bogotá.

28.00 horas, vuelo 829, procedente de Bogotá.

29.00 horas, vuelo 830, procedente de Bogotá.

30.00 horas, vuelo 831, procedente de Bogotá.

31.00 horas, vuelo 832, procedente de Bogotá.

32.00 horas, vuelo 833, procedente de Bogotá.

33.00 horas, vuelo 834, procedente de Bogotá.

34.00 horas, vuelo 835, procedente de Bogotá.

35.00 horas, vuelo 836, procedente de Bogotá.

36.00 horas, vuelo 837, procedente de Bogotá.

37.00 horas, vuelo 838, procedente de Bogotá.

38.00 horas, vuelo 839, procedente de Bogotá.

39.00 horas, vuelo 840, procedente de Bogotá.

40.00 horas, vuelo 841, procedente de Bogotá.

41.00 horas, vuelo 842, procedente de Bogotá.

42.00 horas, vuelo 843, procedente de Bogotá.

43.00 horas, vuelo 844, procedente de Bogotá.

44.00 horas, vuelo 845, procedente de Bogotá.

45.00 horas, vuelo 846, procedente de Bogotá.

46.00 horas, vuelo 847, procedente de Bogotá.

47.00 horas, vuelo 848, procedente de Bogotá.

48.00 horas, vuelo 849, procedente de Bogotá.

49.00 horas, vuelo 850, procedente de Bogotá.

50.00 horas, vuelo 851, procedente de Bogotá.

51.00 horas, vuelo 852, procedente de Bogotá.

52.00 horas, vuelo 853, procedente de Bogotá.

53.00 horas, vuelo 854, procedente de Bogotá.

54.00 horas, vuelo 855, procedente de Bogotá.

55.00 horas, vuelo 856, procedente de Bogotá.